



LMB4038S

40V AKKU-RASENMAEHER RMA38 4AH KIT

40V TONDEUSE A BATTERIE RMA38 4AH KIT

40V TOSAERBA A BATTERIA RMA38 4AH KIT

40V CORDLESS LAWN MOWER RMA38 4AH KIT

**GEBRAUCHSANWEISUNG | MANUEL D'UTILISATION |
MANUALE D'ISTRUZIONI | OPERATOR'S MANUAL**



ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet, die Sie auf mögliche Risiken hinweisen sollen. Es ist wichtig, dass Sie die Sicherheitssymbole kennen und die zugehörigen Erklärungen verstanden haben. Der Warnhinweis selbst vermeidet noch keine Risiken und kann angemessene Verfahren zur Unfallverhütung nicht ersetzen.



Lesen Sie unbedingt vor Einsatz der Maschine das Bedienungs- und Wartungshandbuch vollständig.



Halten Sie umstehende Personen fern. Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile! Immer genügend Sicherheitsabstand halten.



Das Schneidmesser dreht sich noch eine Weile weiter, nachdem der Motor abgeschaltet wurde. Stellen Sie den Hauptschalter ab, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen oder die Maschine längere Zeit unbeaufsichtigt lassen.



Diese Symbole weisen darauf hin, dass während der Verwendung des Produkts Gehörschutz, Augenschutz, Handschuhe und Sicherheitsschuhe zu tragen sind.



Das Gerät nicht bei Regenwetter benutzen und diesem auch nicht aussetzen!



Erfüllt die geltenden Sicherheitsbestimmungen.



Gewährleisteter Schallleistungspegel



Mähen Sie an einem Hang weder bergauf noch bergab.



Entfernen Sie vor dem Betrieb des Rasenmähers Rasenreste, die vom Messer herausgeschleudert werden können.



Nehmen Sie den Wechselakku aus dem Gerät, bevor Sie Verlängerungs-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.



Warnhinweis: Das Messer ist scharf, berühren Sie das Messer nicht.

IPX4

IP-Schutz: IPX4



Gebrauchte elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie müssen fachgerecht entsorgt werden. Wenden Sie sich bei Fragen zum Recycling an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN AUFBEWAHREN, UM KÜNFTIG DARIN NACHLESEN ZU KÖNNEN

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR RASENMÄHER

1) Kennenlernen

- a) Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen. Machen Sie sich mit der Bedienung und der ordnungsgemässen Verwendung der Maschine vertraut.
- b) Lassen Sie niemals Kinder und Personen, die mit diesen Anleitungen nicht vertraut sind, das Gerät benutzen. Das Alter des Bedieners kann durch lokale Vorschriften eingeschränkt sein.
- c) Niemals die Maschine verwenden, wenn Personen, **insb.** Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- d) Bedenken Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die sich gegenüber anderen Personen oder ihrem Eigentum ereignen.

2) Vorbereitung

- a) Tragen Sie während des Betriebs des Geräts stets geschlossenes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuss sind oder offene Sandalen tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Kleidung mit hängenden Bändern oder Schlipsen.
- b) Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände (Steine, Holzstücke, Drähte, Knochen usw.), die erfasst und weggeschleudert werden können.
- c) Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer optisch nach, ob die Zerkleinerungsvorrichtung, die Befestigungsschrauben oder sonstigen Befestigungsteile der Zerkleinerung fest angezogen sind, das Gehäuse unbeschädigt ist und ob sich die Schutzabdeckungen und Verkleidungen an Ort und Stelle befinden. Tauschen Sie immer den ganzen Satz aus, wenn Komponenten abgenutzt oder beschädigt sind, um das Gleichgewicht aufrecht zu erhalten. Wechseln Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten aus.
- d) Prüfen Sie vor der Benutzung Strom- und Verlängerungskabel auf Anzeichen für Schäden und Alterung. Wenn das Kabel während des Betriebs beschädigt wird, so trennen Sie dieses Kabel umgehend vom Stromnetz. **BERÜHREN SIE DAS KABEL ERST, WENN SIE DIE STROMVERSORGUNG UNTERBROCHEN HABEN.** Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt oder verschlissen ist.



3) Betrieb

- a) Die Maschine nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung betreiben.
- b) Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
- c) **Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.**
- d) Achten Sie darauf, dass Sie beim Mähen gehen und nicht laufen. Lassen Sie sich vom Rasenmäher nicht „vorwärtsziehen“.
- e) Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- f) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- g) Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen
- h) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- i) Schalten Sie das Schneidmesser ab, wenn der Rasenmäher beim Transport oder der Verlagerung von einer Rasenfläche zur nächsten gekippt werden muss.
- j) Benutzen Sie den Rasenmäher niemals, wenn die Schutzvorrichtungen oder das Gehäuse beschädigt sind oder Sicherheitsteile wie das Ablenkblech oder die Grasfangbox fehlen.
- k) Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.
- l) Beim Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden.
- m) Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.

- n) Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- o) Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- p) In folgenden Fällen muss der Motor abgestellt und **der Zündkerzenstecker abgezogen werden:**
 - Immer wenn der Rasenmäher nicht beaufsichtigt ist.
 - Bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
 - Bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
 - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor der Rasenmäher erneut gestartet wird.
 - Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Untersuchen Sie das Gerät auf Schäden.
 - Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.
 - Überprüfen und ziehen Sie gelockerte Teile fest.



4) Wartung und Lagerung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist. Eine regelmässige Wartung ist eine wesentliche Voraussetzung für die Erhaltung der Sicherheit und der Leistung des Gerätes.
- b) Prüfen Sie regelmässig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiss oder Beschädigungen.
- c) Bei Maschinen mit mehreren Messern ist Vorsicht geboten, da das Drehen eines Messers dazu führen kann, dass auch die übrigen Messer sich drehen.
- d) Gehen Sie bei der Einstellung der Maschine vorsichtig vor, um ein Einklemmen der Finger zwischen sich bewegenden Messern und festen Teilen der Maschine zu verhindern.
- e) Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es lagern.
- f) Bedenken Sie bei Wartungsarbeiten an den Messern, dass diese sich drehen können, auch wenn die Stromzufuhr unterbrochen ist.
- g) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Benutzen Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehöerteile.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Rasenmäher wurde für das Mähen von Gras entwickelt. Eine andere Verwendung ist nicht zulässig. Der Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

WARNHINWEIS

Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine einschalten. Wenn Sie die Maschine an Dritte weitergeben, fügen Sie immer diese Anweisungen bei.

Hinweis:

Gemäss den geltenden Produkthaftungsgesetzen übernimmt der Hersteller der Maschine keine Haftung für Schäden am Produkt oder durch das Produkt verursachte Schäden, die aufgrund folgender Umstände entstehen:

- Unsachgemässe Handhabung;
- Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung ;
- Reparaturen durch Dritte, nicht durch autorisierte Servicetechniker ;
- Einbau und Austausch von Nicht-Original-Ersatzteilen;
- Nicht bestimmungsgemässe Anwendung;
- Ausfall des elektrischen Systems, der aufgrund der Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und der VDE-Vorschriften 0100, DIN 57113 / VDE0113 auftritt.



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	LMB4038S
Nennspannung des Akkus	36VDC
Leerlaufdrehzahl	2800-3400RPM/min
Volumen des Grasfangsacks	40L,
Schnittbreite	380mm;
Nettogewicht	16.5kgs,
IP-Schutz	IPX4
Schnitthöhenverstellung	25-80mm,5 Einstellung
Schalldruckpegel LpA	dB(A) K=3 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA}	dB(A) K= dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	96dB(A)
Vibrationen	Max m/s ² K=1.5 m/s ²
empfohlene Akku	LBA40120/ LBA40125/ LBA40240/ LBA40250
empfohlene Ladegerät	CGA402/CGA405
Anmerkungen: Der AKKU-RASENMÄHER sollte ausschliesslich mit dem oben empfohlenen Akku und dem empfohlenen Ladegerät verwendet werden. Andere Akkutypen und Ladegeräte sind in keinem Fall zulässig.	

LISTE DER WICHTIGSTEN TEILE (Abb.1)

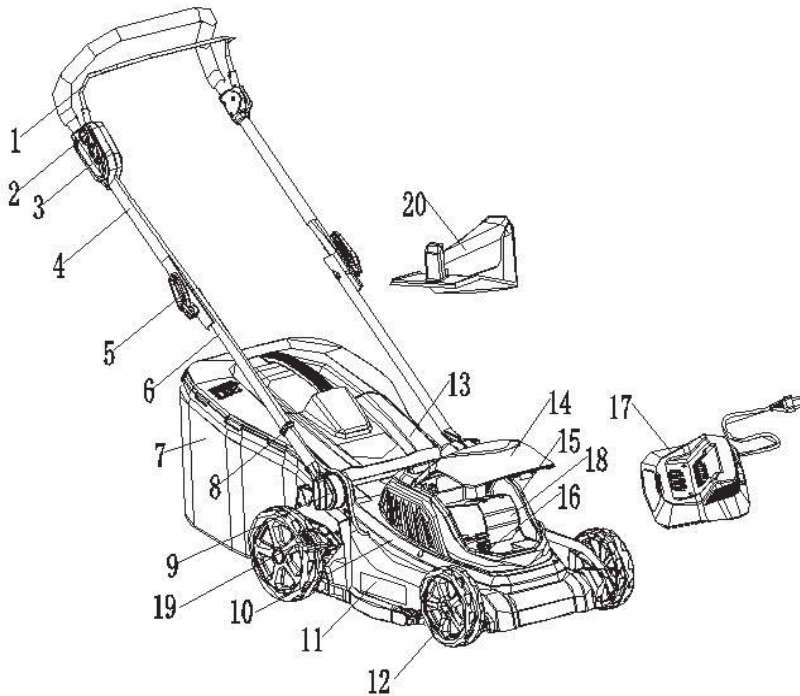


Abb.1

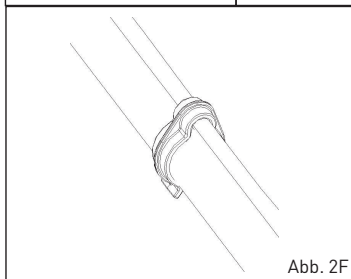
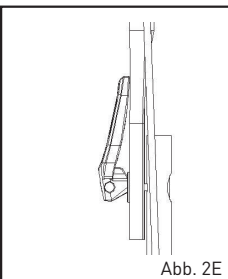
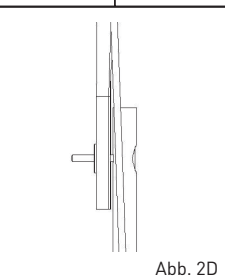
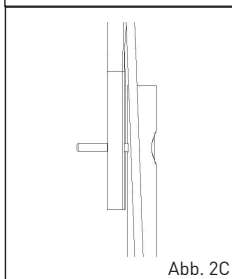
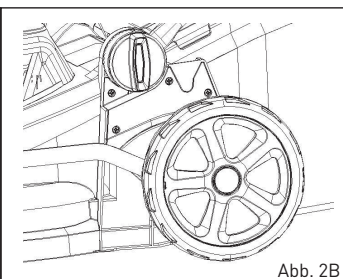
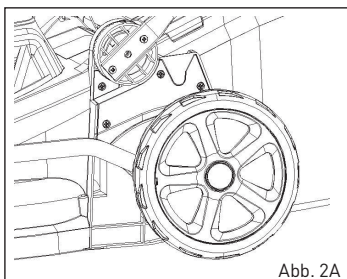
- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Einschalter | 11. Abdeckung |
| 2. Schaltertaste | 12. Rad |
| 3. Schaltkasten | 13. Hintere Abdeckung |
| 4. Oberer Rahmen | 14. Akkuabdeckung |
| 5. Schnellwechselknopf (oben) | 15. Motorabdeckung |
| 6. Unterer Rahmen | 16. Sicherheitsschlüssel |
| 7. Grasfangsack | 17. Ladegerät |
| 8. Kabelklemme | 18. Akku |
| 9. Schnellwechselknopf (Unterer) | 19. Griff für Höheneinstellung |
| 10. Oberes Gehäuse | 20. Block zum Mulchen |



MONTAGE

1. MONTAGE DES KLAPPGRIFFS

- a) Befestigen Sie den unteren Bügel mit Verriegelungsknöpfen an der Maschine, wie in Abb. 2A/Abb. 2B dargestellt.
- b) Verbinden Sie den oberen Griff und den unteren Bügel mit dem Verriegelungsknopf. (Abb. 2C/Abb. 2D/Abb. 2E)
- c) Bringen Sie die Kabelklemme an der gezeigten Position an und befestigen Sie dann das Kabel (Abb. 2F).



2. MONTAGE DES GRASFANGSACKS

- a) Montage: Heben Sie die hintere Abdeckung an und hängen Sie den Grasfangsack hinten am Mäher ein. (Abb. 3A/Abb. 3B/Abb. 3C/Abb. 3A1/Abb. 3B1/Abb. 3C1)
- b) Entfernen: Heben Sie die hintere Abdeckung an, nehmen Sie den Grasfangsack ab.

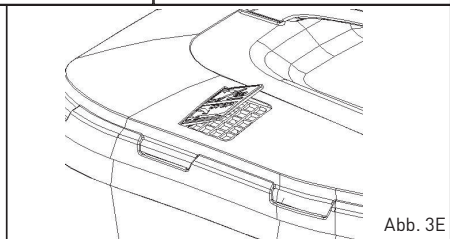
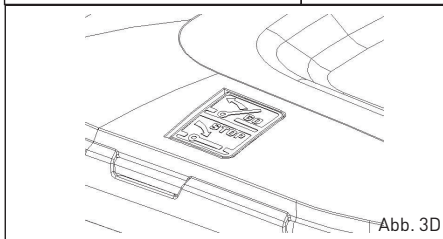
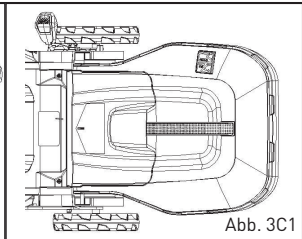
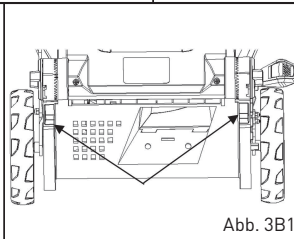
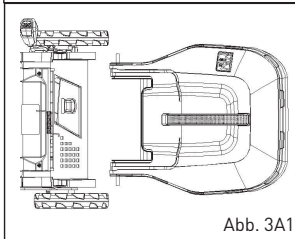
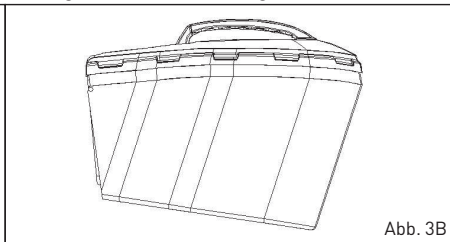
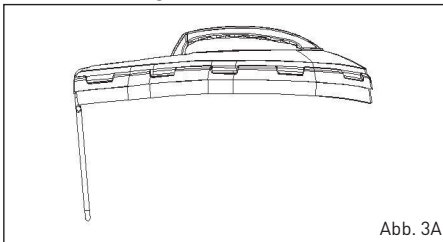
Für LMB4038S

Auf der Oberseite des Grasfangsacks befindet sich ein Füllstandsanzeiger, der anzeigt, ob der Grasfangsack leer oder voll ist:

- Der Füllstandsanzeiger bläht sich auf, wenn der Grasfangsack während des Mähens nicht voll ist. (Abb. 3E)
- Wenn der Grasfangsack voll ist, kollabiert der Anzeiger. Sobald dies geschieht, hören Sie sofort zu mähen auf und entleeren Sie den Grasfangsack, stellen Sie sicher, dass er sauber ist und sorgen Sie dafür, dass sein Maschenwerk durchlässig ist. (Abb. 3D)

⚠ WICHTIG:

Wenn die Öffnungsstelle des Anzeigers stark verschmutzt ist, bläht sich der Anzeiger nicht auf. Reinigen Sie in diesem Fall die Öffnungsstelle des Anzeigers sofort.





EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

Den Hebel nach aussen drücken, um ihn von der Zahnstange zu lösen. Bewegen Sie den Hebel nach vorne oder hinten, um die Höhe einzustellen.

Die Höhe (Messer bis zum Boden) kann von 25 mm (Position 1: Abb. 4A) bis 80 mm (Position 5: Abb. 4B) in 5 Stufen eingestellt werden. Alle Räder befinden sich in der gleichen Schnitthöhe.

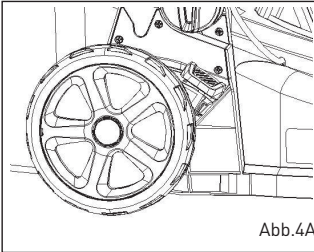


Abb.4A

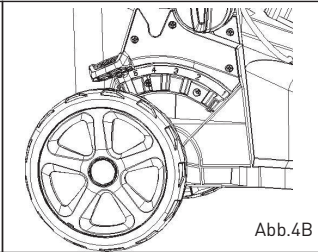


Abb.4B

EINSTELLUNG DER GRIFFHÖHE

Der Griff des Rasenmähers ist verstellbar, so dass er an unterschiedliche Personen angepasst werden kann. (Abb. 5A, Abb. 5B)

Wenn die Schnitthöhe auf 25 mm eingestellt ist, kann die Griffhöhe von 976 mm bis 1084 mm in 2 Stufen eingestellt werden (Abb. 5C, Abb. 5D).

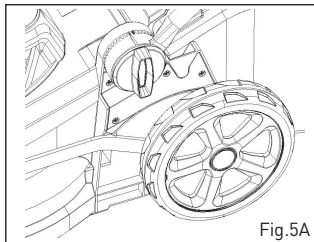


Fig.5A

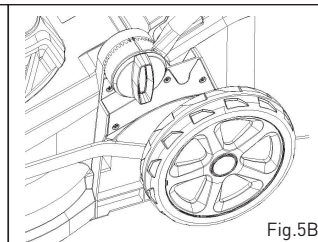


Fig.5B

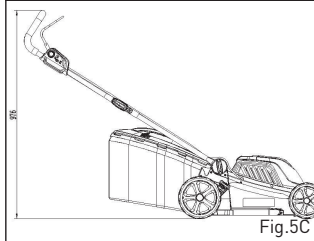


Fig.5C

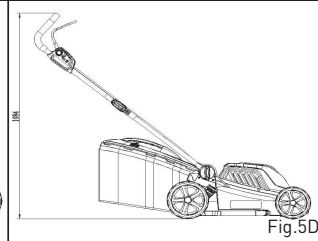


Fig.5D

! WARNHINWEIS: Nehmen Sie diese Einstellung nur vor, wenn das Messer zum Stillstand gekommen ist.

! WARNHINWEIS: Nehmen Sie den Akku heraus.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- a) Arbeiten Sie immer mit dem Abweisblech oder Grasfangsack in der richtigen Position.
 - b) Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie den Grasfangsack abnehmen oder die Schnitthöhe einstellen.
1. Entfernen Sie vor dem Mähen alle Fremdkörper vom Rasen, die von der Maschine weggeschleudert werden könnten.
 2. Achten Sie beim Mähen auf eventuell übersehene Fremdkörper. (Abb. 6A)
 3. Heben Sie beim Starten des Motors oder während des normalen Betriebs niemals das Heck des Mähers an. (Abb. 6B)
 4. Bringen Sie niemals bei laufendem Motor Ihre Hände oder Füße unter die untere Wanne oder in den hinteren Auswurfschacht. (Abb. 6C)



Abb.6A

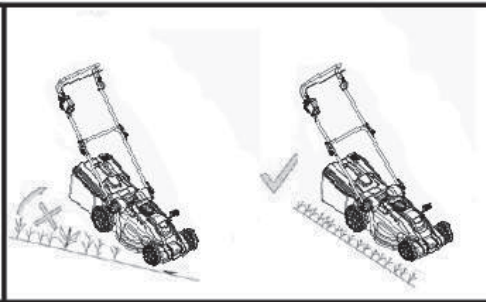


Abb.6B

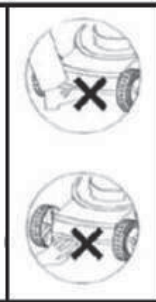


Abb.6C

STARTEN

1. STARTEN

Starten Sie den Motor wie folgt (Abb. 7A).

- a) Setzen Sie den Akku und den Schlüssel ein.
- b) Drücken Sie den Sicherheitsknopf (1).
- c) Ziehen Sie währenddessen den Schaltergriff (2) und halten Sie ihn fest.

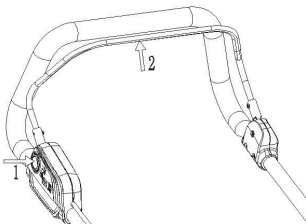


Abb.7A



Sobald Sie den Schaltergriff loslassen, stoppt der Motor.

! ACHTUNG! Das Messer beginnt sich zu drehen, sobald der Motor gestartet wird.

! WARNHINWEIS! Die Schneidvorrichtungen drehen sich noch eine Weile weiter, nachdem der Motor abgeschaltet wurde.

2. FÜR BESTE MÄHERGEBNISSE

Entfernen Sie Fremdkörper vom Rasen. Achten Sie darauf, dass der Rasen frei von Steinen, Stöcken, Draht oder anderen Fremdkörpern ist, die vom Mäher unkontrolliert in jede Richtung geschleudert werden und schwere Verletzungen des Bedieners und anderer Personen sowie Schäden an Eigentum und umliegenden Gegenständen verursachen könnten. Schneiden Sie, um effektives Mähen zu gewährleisten, kein nasses Gras, da es dazu neigt, an der Unterseite des Mähwerks zu haften, was ein korrektes Entfernen des Schnittguts verhindert. Mähen Sie nicht mehr als 1/3 der Länge des Grases. Der empfohlene Schnitt zum Mähen beträgt 1/3 der Graslänge. Die Fahrgeschwindigkeit muss angepasst werden, damit das Schnittgut gleichmäßig im Rasen verteilt werden kann. Bei besonders schwerem Mähen in dichtem Gras kann es notwendig sein, eine der langsamsten Geschwindigkeiten zu verwenden, um einen sauberen, gut gemähten Schnitt zu erhalten. Beim Mähen von langem Gras müssen Sie den Rasen möglicherweise in zwei Durchgängen mähen, wobei Sie das Messer für den zweiten Schnitt um ein weiteres Drittel der Länge absenken und eventuell in einem anderen Mähmuster schneiden müssen als beim ersten Mal. Wenn die Schnittbahnen bei jedem Durchgang ein wenig überlappen, wird auch das auf dem Rasen zurückgebliebene verstreute Schnittgut entfernt. Der Mäher sollte immer mit voller Leistung betrieben werden, um den besten Schnitt zu erzielen und einen effektiven Mähvorgang zu ermöglichen. Reinigen der Unterseite des Mähwerks. Achten Sie darauf, die Unterseite des Mähwerks nach jedem Einsatz zu reinigen, um Grasansammlungen zu vermeiden, die ein korrektes Mulchen verhindern würden. Mähen von Laub. Auch das Mähen von Laub kann für Ihren Rasen von Vorteil sein. Achten Sie beim Mähen darauf, dass das Laub trocken ist und nicht zu dick auf dem Rasen liegt. Warten Sie nicht, bis das gesamte Laub von den Bäumen gefallen sind, bevor Sie mähen.

! WARNHINWEIS: Wenn Sie gegen einen Fremdkörper stoßen, stoppen Sie den Motor. Ziehen Sie den Akku heraus, untersuchen Sie den Mäher gründlich auf Schäden und beheben Sie die Schäden, bevor Sie den Mäher erneut starten und in Betrieb nehmen. Starke Vibrationen des Mähers während des Betriebs sind ein Anzeichen für Schäden. Die Maschine sollte umgehend inspiziert und repariert werden.

MULCHEN

Verwenden des einsetzbaren Kunststoffblocks zum Erreichen der Mulchfunktion

- Ziehen Sie den Akku und den Schlüssel heraus.
- Öffnen Sie die hintere Abdeckung (Abb. 8A).
- Setzen Sie den Kunststoffblock ein (Abb. 8B).
- Schliessen Sie die hintere Abdeckung (Abb. 8C).

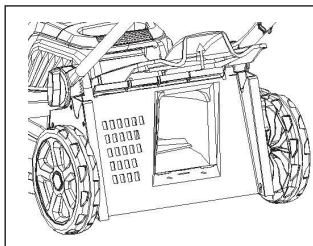


Abb.8A

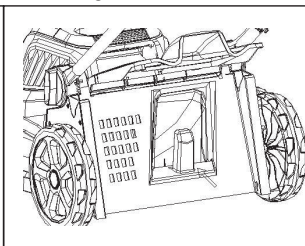


Abb.8B

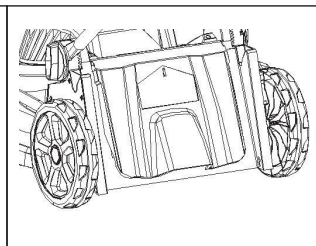


Abb.8C

! WARNHINWEIS: Nehmen Sie diese Einstellung nur vor, wenn das Messer zum Stillstand gekommen ist.

! WARNHINWEIS: Nehmen Sie den Akku heraus.

MESSER

Das Messer ist aus gepresstem Stahl gefertigt. Es muss regelmässig (mit einer Schleifscheibe) nachgeschärft werden.

Achten Sie darauf, dass es immer ausgewuchtet ist (ein Messer mit Unwucht verursacht gefährliche Vibrationen). Um den Rundlauf zu prüfen, führen Sie einen runden Stab durch die zentrale Öffnung ein und stützen Sie das Messer horizontal ab. Ein ausgewuchtetes Messer bleibt horizontal. Wenn das Messer nicht ausgewuchtet ist, dreht sich das schwerere Ende nach unten. Bearbeiten Sie das schwerere Ende, bis das Messer ausgewuchtet ist. Zum Entfernen des Messers (1) schrauben Sie die Messerschraube (2) heraus und ersetzen Sie alle beschädigten Teile.

Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass die Schneidkanten in die Drehrichtung des Motors zeigen. Die Messerschraube (2) muss mit einem Drehmoment von 20 Nm angezogen werden.

! WARNHINWEIS: Zwecks Wartung das Messer durch ein Edelmessermesser ersetzen:

Messer mit 380 mm Schnittbreite: 80201502-01

Messer mit 430 mm Schnittbreite: 80201645-01



Abb. 9

⚠ WARNUNG: Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.

⚠ WARNUNG: Schützen Sie die Hände mit schweren Handschuhen oder einem Lappen, um die Schneidklingen beim Ersetzen der Klinge zu greifen.

WARTUNG UND LAGERUNG

⚠ WARNHINWEIS

Trennen Sie vor allen Wartungsarbeiten die Stromversorgung und entfernen Sie den Akku. Die Schneidwerkzeuge sind scharf! Tragen Sie Schutzhandschuhe.

⚠ WARNHINWEIS!

Überprüfen Sie die Maschine regelmässig vor Arbeitsbeginn. Beschädigte Teile müssen von einer autorisierten Serviceabteilung repariert oder ersetzt werden, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten können. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehörteile. Reinigen Sie die Maschine nach Möglichkeit immer sofort nach dem Mähen.

- Entfernen Sie die Batterie.
- Entfernen Sie die Grasfangsack
- Reinigen Sie den Rasenmäher nach jedem Mähen mit einer Handbürste.
- Entfernen Sie Grasreste sorgfältig aus dem Mähwerk. Lösen Sie festsitzende Grasreste mit einem Holzstab.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und staubfrei.
- Verwenden Sie niemals Wasser zum Reinigen oder Abspritzen der Maschine. Reinigen Sie das Gerät regelmässig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Geräts angreifen. Trocknen Sie anschliessend das Motorgehäuse sorgfältig ab.
- Überprüfen Sie den Zustand der Messer.

Eine fachmännische Inspektion ist erforderlich. Nehmen Sie keine Anpassungen selbst vor und wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum.

- a) Wenn der Rasenmäher auf ein Objekt trifft.
- b) Wenn der Motor plötzlich stoppt.
- c) Wenn das Messer verbogen ist (nicht geradebiegen!)
- d) Wenn die Motorwelle verbogen ist (nicht geradebiegen!)
- e) Wenn die Zahnräder beschädigt sind.
- f) Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile und Zubehörteile.

Reparaturen

Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen. Lassen Sie Reparaturen ausschliesslich von einer vom Hersteller autorisierten Servicewerkstatt durchführen.

Lagerung

Hinweis

- Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel vor dem Einlagern.
- Lagern Sie das Gerät trocken und frostfrei (10 bis 25 °C).
- Bewahren Sie den Akku und das Gerät getrennt voneinander auf.
- Laden Sie den Akku auf, bevor Sie ihn für den Winter einlagern.
- Halten Sie das Gerät, insbesondere seine Kunststoffteile, fern von Bremsflüssigkeit, Benzin, ölhaltigen Produkten, Kriechöl usw. Diese enthalten chemische Substanzen, die die Kunststoffteile des Geräts beschädigen oder zerstören können.
- Düngemittel und andere Gartenchemikalien enthalten Stoffe, die eine stark korrodierende Wirkung auf Metallteile haben können. Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe dieser Stoffe.

Entsorgung und Recycling

Das Gerät wird in einer Verpackung geliefert, um Transportschäden zu vermeiden. Die Rohstoffe in dieser Verpackung können wiederverwendet oder recycelt werden. Das Gerät und sein Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien wie Metall und Kunststoff. Defekte Bestandteile müssen als Sondermüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Gemeinde vor Ort.

Alte Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäss der Richtlinie (2012/19/EU) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle entsorgt werden. Dies kann z. B. durch die Abgabe an



einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschehen. Unsachgemässe Handhabung von Altgeräten kann negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben, da sie potenziell gefährliche Stoffe enthalten, die häufig in Elektro- und Elektronikgeräten vorkommen. Durch die fachgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie auch zur effektiven Nutzung der natürlichen Ressourcen bei. Informationen über Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, der öffentlichen Abfallentsorgung, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten oder Ihrem Entsorgungsunternehmen.

LEITFADEN ZUR FEHLERBEHEBUNG

⚠ WARNHINWEIS : Vor Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss der Motor immer abgeschaltet werden. Warten Sie anschliessend, bis das Messer still steht.

Fehler	Abhilfemassnahme
Motor läuft nicht.	Prüfen Sie, ob der Akku geladen ist. Starten Sie auf kurzem Gras oder auf einer bereits gemähten Fläche. Reinigen Sie Auswurfkanal/Gehäuse – das Mähmesser muss sich frei drehen können. Korrigieren Sie die Schnitthöhe.
Motorleistung fällt ab.	Korrigieren Sie die Schnitthöhe. Reinigen Sie Auswurfkanal/Gehäuse. Lassen Sie das Mähmesser in der Servicewerkstatt → nachschleifen/ersetzen.
Grasfangsack ist nicht gefüllt.	Korrigieren Sie die Schnitthöhe. Lassen Sie den Rasen trocknen. Lassen Sie das Mähmesser in der Servicewerkstatt → nachschleifen/ersetzen. Reinigen Sie das Gitter des Grasfangsacks. Reinigen Sie Auswurfkanal/Gehäuse.

⚠ ACHTUNG! Störungen, die mit Hilfe dieser Tabelle nicht behoben werden können, dürfen nur von einem Fachbetrieb (Servicewerkstatt) behoben werden.

EU-Konformitätserklärung

1. Gerätetyp / Produkt :

Produkt : 40V AKKU-RASENMAEHER RMA38 4AH KIT
 Modell (Typen) / Artikelnummer : LMB4038S(1377247)
 Handelsmarke : AYCE
 Chargen- oder Seriennummer : 2012-2212

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, CH-8305 Dietlikon

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Gegenstand der Erklärung:	40V AKKU-RASENMAEHER RMA38 4AH KIT
	Modell:LMB4038S
	Spannung: 36VDC,(MAX .40VDC)
	Marke: AYCE

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschliesslich des Datums der Norm:
Für Produkt:	
2014/30/EU "EMCDirective "	EN55014-1:2017
2006/42/EC "Machinery Directive"	EN55014-2:2015
2000/14/EC+2005/88/EC"Outdoor Noise Directive"	EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A2:2019+A14:2019
2011/65/EU+2015/863/EU"RoHs"	EN60335-2-77:2010
	EN62233:2008

7. Zusatzangaben:

Gemessener Schallleistungspegel: 85 dB (A)

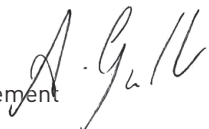
Garantierter Schallleistungspegel: 91 dB (A)

Überwachung der Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie 2005/88/CE : ANNEX III

Benannte Stelle (NB 0359): Intertek Testing & Certification Ltd. Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

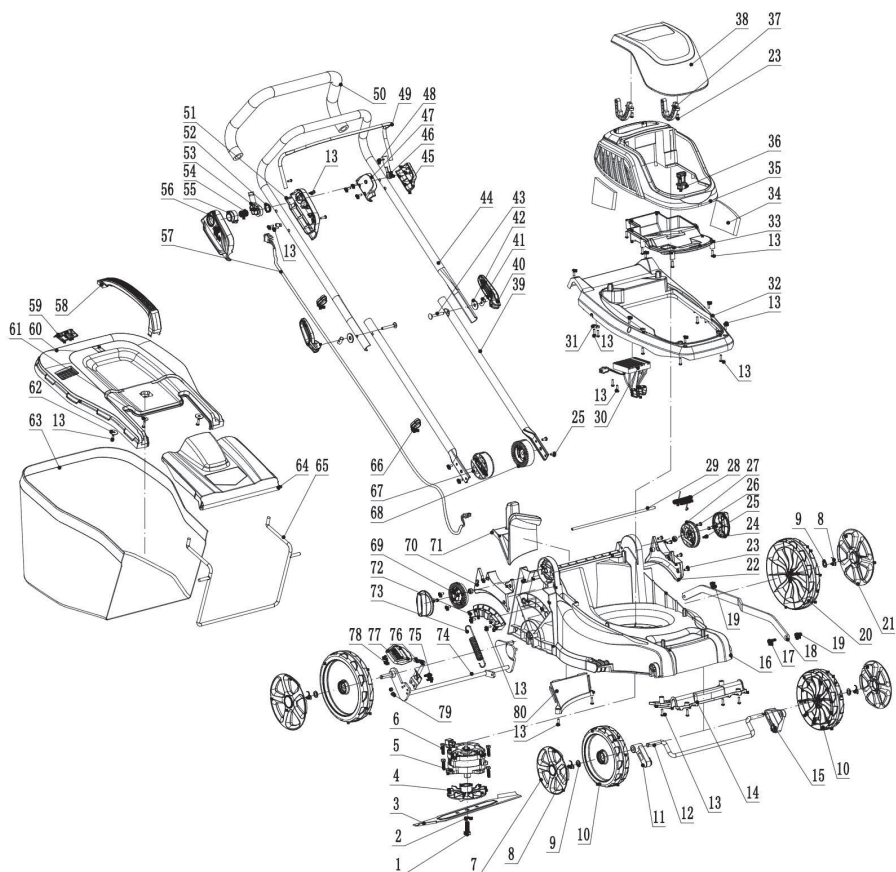
Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Lisa Chen - ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Unterzeichnet für und im Namen von : Jumbo-Markt AG
 Ort und Datum der Ausstellung : Dietlikon, 04/12/2020
 Name und Funktion : Angela Gullo,
 Head of Quality Management





TECHNISCHE ZEICHNUNG



ERSATZTEILLISTE

Nr.	Teilebeschreibung	Nr.	Teilebeschreibung
1	Schraube M10 x 1,25 x 30	21	Radabdeckung (200)
2	Unterlegscheibe 10	22	Linke Zierabdeckung
3	Messer(380)	23	Blechschraube ST4,2 x 12-H-F
4	Messerhalterung	24	Knauf
5	Bürstenloser Motor	25	Blechschraube ST4,8 x 12
6	Blechschraube ST6 x 25-H-C	26	Sechskantmutter M8
7	Radabdeckung (170)	27	Fester Zahn links
8	Splint Φ 2 x 15	28	Drehfeder für hintere Abdeckung
9	Unterlegscheibe 10	29	Welle der hinteren Abdeckung (430)
10	Rad (170)	30	Steuergerät
11	Vordere Radhalterung rechts	31	Platte
12	Vordere Radachse (380)	32	Oberes Gehäuse (380)
13	Blechschraube ST4,2 x 16-H-F	33	Akkufach
14	Abdeckung (380)	34	Staubdichte Baumwolle (430)
15	Vordere Radhalterung links	35	Akkuschacht
16	Abdeckung (380)	36	Schlüssel-Baugruppe
17	Sechskantschraube M6 x 20	37	Rollende Stütze
18	Höheneinstellstange (380)	38	Akkuabdeckung
19	Sechskantmutter M6	39	Unterer Rahmen
20	Rad (200)	40	Schnellwechselknauf (oben)



ERSATZTEILLISTE

Nr.	Teilebeschreibung	Nr.	Teilebeschreibung
41	Mutter M6	61	Flache Unterlegscheibe $\Phi 5 \times \Phi 16 \times 1$
42	Unterlegscheibe $\Phi 8 \times \Phi 26 \times 3$	62	Flache Unterlegscheibe $\Phi 4,5 \times \Phi 22 \times 1$
43	Vierkanthalsschraube M6 x 50	63	Grasfangsack (430)
44	Oberer Rahmen	64	Hintere Abdeckung
45	Schaltkasten links	65	Rahmen für Grasfangsack
46	Fester Sitz (links)	66	Fadenspange
47	Schaltkasten rechts	67	Zähne rechts
48	Blechschrabe ST3,5 x 10-H-C	68	Zähne links
49	Einschalter	69	Fester Zahn rechts
50	Griff	70	Rechtes Zierblech
51	Obere Abdeckung für Schaltkasten	71	Block (380)
52	Drehfeder für Schaltkasten	72	Platte für Höheneinstellung
53	Fester Sitz (rechts)	73	Feder für Einstellstange
54	Tastenfeder für Winkeleinstellung	74	Hintere Radachse (430)
55	Schaltertaste	75	Schraube M5 x 16
56	Untere Abdeckung für Schaltkasten	76	Platten-Baugruppe für Höheneinstellung
57	Kabel-Baugruppe	77	Griff für Höheneinstellung
58	Griff für Grasfangsack	78	Schraube M5 x 8
59	Anzeige für Grasfangsack	79	Mutter M5
60	Obere Abdeckung für Graskorb	80	Abdeckung (380)



GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle ayce Produkte an.



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von **FÜNF JAHREN** ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.
- Batterien sind von einer Garantie ausgeschlossen.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von **FÜNF JAHREN** beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo-Filiale zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt, dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Nach Auslauf der Garantie können Sie ein mangelhaftes Gerät immer noch zur Reparatur bringen. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen.

Zusatzhinweis Servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die ayce Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon,

Tel. +41 848 11 33 11

GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
---------------	---------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in dem folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

Aufgetretene Mängel (bitte auflisten)

(Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)





DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation des symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de prévention des accidents.



Attention : Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la tondeuse. Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant dans le présent manuel d'utilisation.



Tenez les autres personnes à l'écart. Danger de blessure en raison des projections ! Respectez les distances de sécurité.



La lame continue à tourner pendant un instant après l'arrêt du moteur. Enlevez la clé de sécurité de la tondeuse avant de la nettoyer ou de la laisser sans surveillance pendant un certain temps.



Portez toujours des lunettes de sûreté, des protections auditives et gants de protection !
Porter des chaussures montantes de sécurité.



Ne pas utiliser et ne pas exposer le taille-haies par temps de pluie!



Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.



Niveau de puissance sonore



Ne tondez jamais en montant ou en descendant une pente.



Avant d'utiliser la tondeuse, enlevez les débris qui pourraient être éjectés par la lame.



Retirez la batterie de l'appareil avant de procéder à toute opération d'extension, de nettoyage ou de réparation.



Danger! Lames en rotation. Tenir les pieds et les mains éloignés des ouvertures pendant que la machine fonctionne.

IPX4

Indice de protection: IPX4



Destinez les matériaux indésirables au recyclage plutôt que de les éliminer comme déchets ménagers. Tous les outils, flexibles et emballages doivent être triés et déposés dans un centre de recyclage local en vue d'y être éliminés dans des conditions respectueuses de l'environnement.



RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT

LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT USAGE

À CONSERVER POUR REFERENCE ULTÉRIEURE

Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Consignes de sécurité pour l'utilisation de tondeuses électriques

1) Formation

- a) Lire soigneusement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- b) Ne jamais laisser la machine être utilisée par des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes ayant un niveau d'expérience et de connaissances insuffisant ou des personnes non familières avec ces instructions, des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Ne jamais utiliser la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques sont à proximité.
- d) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant aux autres personnes ou à leur propriété.

2) Preparation

- a) Pendant l'utilisation de l'appareil, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs. Ne faites jamais fonctionner l'outil de jardin si vous marchez pieds nus ou portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou contenant des cordes ou des liens pendants.
- b) Inspecter minutieusement la zone à tondre et éliminer tout objet étranger qui pourrait être projeté par la machine (pierre, morceau de bois, fil de fer, os, etc. ...).
- c) Avant de démarrer la machine, vérifiez que tous les vis, écrous, boulons et autres dispositifs de fixation sont correctement fixés et que les protecteurs et écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés par jeux complets pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- d) Avant utilisation, vérifiez le câble d'alimentation et le câble prolongateur pour détecter des indices de dommages ou de vieillissement. Si le câble vient à être endommagé en utilisation, déconnectez-le immédiatement du réseau électrique. **NE PAS TOUCHER AU CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉCONNECTÉ DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.** Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé ou usé.

3) Fonctionnement



- a) Faire fonctionner le moteur uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.
- b) Dans la mesure du possible, évitez de tondre de l'herbe mouillée.
- c) Assurer ses pas dans les pentes. Garder toujours une position équilibrée dans les pentes.
- d) Marcher, ne jamais courir. Ne pas se faire tirer par la tondeuse.
- e) Tondre les pentes dans le sens transversal, jamais en montant ou en descendant.
- f) Etre particulièrement prudent lors des changements de direction sur les terrains en pente.
- g) Ne pas tondre des pentes très raides
- h) Faire particulièrement attention lors des demi-tours avec la tondeuse ou lorsque elle doit être tirée vers soi.
- i) Arrêter la lame si la tondeuse doit être inclinée pour le transport et lors des déplacements entre les surfaces à tondre.
- j) Ne jamais utiliser la tondeuse si ses protecteurs ou carters sont endommagés ou en l'absence de dispositifs de sécurité comme le pare-pierres ou le sac de ramassage.

- k) Démarrer le moteur avec précaution, en respectant les consignes d'utilisation et en tenant les pieds éloignés de la lame

- l) Ne pas incliner la tondeuse pour le démarrage
- m) Ne jamais démarrer le moteur lorsque vous vous trouvez devant le canal d'éjection.
- n) Ne jamais mettre les mains ou les pieds près ou sous des pièces en rotation. Se tenir toujours éloigné de l'orifice d'éjection.
- o) Ne jamais soulever ou transporter une tondeuse dont le moteur est en fonctionnement.
- p) Arrêter le moteur, débrancher le fil de bougie et vérifier que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées dans les cas suivants:
 - Toutes les fois où la tondeuse doit être laissée sans surveillance.
 - Avant toute intervention sous le carter de coupe ou dans le tunnel d'éjection, notamment pour retirer des blocages ou déboucher l'orifice d'éjection.
 - Avant de contrôler la tondeuse, de la nettoyer ou d'effectuer dessus des travaux
 - Après avoir heurté un objet étranger. Inspecter la tondeuse pour vérifier si elle est endommagée. Effectuer les réparations nécessaires avant de toute nouvelle utilisation de la machine.
 - Si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale. Rechercher immédiatement la cause des vibrations et y remédier.
 - recherchez les dommages;
 - remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées;



- vérifiez et serrez toutes les pièces lâches.

4) Maintenance et stockage

- a) Maintenir tous les écrous et vis bien serrées afin d'assurer des conditions d'utilisation sûres. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et le maintien du niveau de performance.
- b) Vérifier fréquemment que le dispositif de ramassage ne présente aucune trace d'usure ou de détérioration.
- c) Sur les machines équipées de plusieurs lames, faites attention car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres lames.
- d) Soyez prudent lors du réglage de la machine, pour ne pas vous coincer les doigts entre les lames en mouvement et les pièces fixes de la machine.
- e) Laissez la machine refroidir avant de la ranger.
- f) Lors de l'entretien des lames, gardez à l'esprit que les lames peuvent encore tourner même quand l'alimentation électrique est coupée.
- g) Pour votre sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

UTILISATION PREVUE

La présente tondeuse a été conçue pour tondre les pelouses. Toute autre utilisation est interdite.

Cette tondeuse sert à tondre, à titre privé, le gazon dans le jardin de la maison ou un jardin d'agrément. Les tondeuses pour jardin de maison ou jardin d'agrément sont celles

servant à entretenir les surfaces gazonnées et pelouses privées, et non pas celles destinées aux installations publiques, parcs, centres sportifs, ainsi qu'à l'agriculture et à l'exploitation forestière.

RTISSEMENT

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel et les instructions de sécurité générales avant de faire démarrer la machine. Si vous donnez la machine à des tiers, donnez-leur toujours ces instructions.

Remarque :

Conformément aux lois applicables en matière de responsabilité du fait de produits, le fabricant de la machine décline toute responsabilité pour l'endommagement du produit ou les dommages causés par le produit dans les conditions suivantes :

- utilisation incorrecte ;
- non-respect du mode d'emploi ;
- réparation par des tiers autres que des techniciens d'entretien agréés ;
- installation et remplacement de pièces de rechange autres que des pièces d'origine
- application autre que celles spécifiées ;
- panne du système électrique qui se produit en raison de la non-conformité des réglementations électriques et des réglementations VDE 0100, DIN57113/VDE0113.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	LMB4038S
--------	----------



Tension nominale	36VDC
Vitesse de rotation du moteur	2800-3400RPM/min
Capacité du bac à herbe	40L,
Largeur de coupe	380mm;
Poids net	16.5kgs,
Degré de protection contre le liquide :	IPX4
Hauteur réglable	25-80mm,5 réglages
Niveau de pression sonore mesuré L _{pA}	dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA}	dB(A) K= dB(A)
Niveau de puissance acoustique garantie	96dB(A)
Vibrations	Max m/s ² K=1.5 m/s ²
Batterie	LBA40120/ LBA40125/ LBA40240/ LBA40250
Chargeur	CGA402/CGA405
Remarques : le TONDEUSE A BATTERIE doit utiliser exclusivement la batterie et le chargeur suggérés ci-dessus. Les autres types de batterie et de chargeur ne sont jamais autorisés.	

LISTE DES PRINCEPAUX ELEMENTS (Fig. 1)

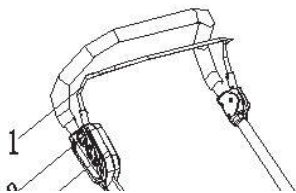


Fig.1

- | | |
|--|--|
| 1. Déclencheur | 10. Boîtier supérieur |
| 2. Bouton-poussoir | 11. Capot |
| 3. Boîtier de commutation | 12. Roue |
| 4. Châssis supérieur | 13. Couvercle arrière |
| 5. Bouton de déverrouillage rapide (supérieur) | 14. Couvercle du compartiment à batterie |
| 6. Châssis inférieur | 15. Couvercle du moteur |
| 7. Sac de ramassage | 16. clé de sécurité |
| 8. serre-câble | 17. Chargeur |
| 9. Bouton de déverrouillage rapide (inférieur) | 18. Batterie |
| | 19. Poignée de réglage en hauteur |
| | 20. Bloc |

ASSEMBLAGE

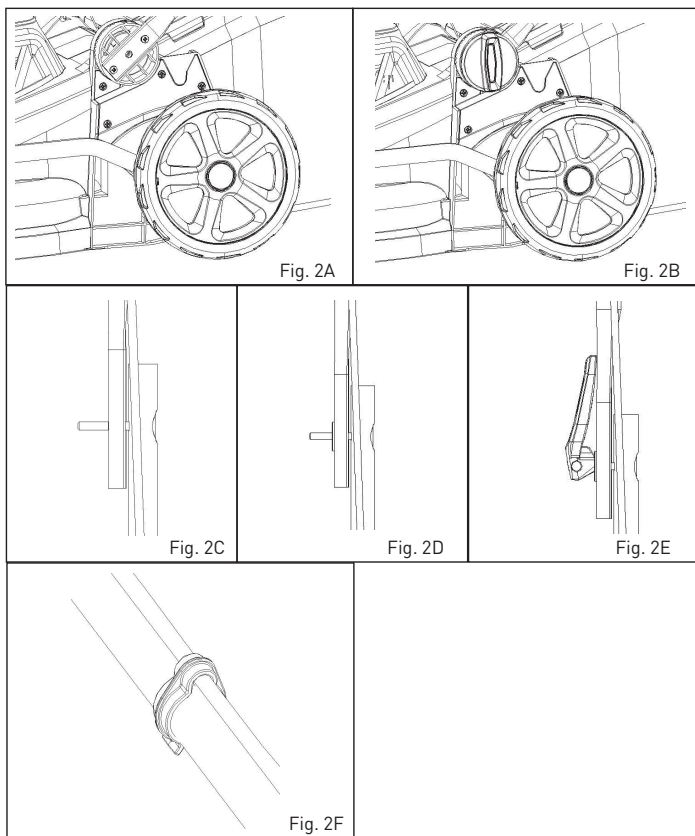
1. ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE RABATTABLE

- Fixez les barres inférieures du guidon sur le châssis avec les boutons de blocage



comme illustré dans les Fig. 2A/Fig. 2B.

- b) Fixez la partie supérieure du guidon sur les barres inférieures avec le bouton de blocage. (Fig. 2C/Fig. 2D/Fig. 2E)
- c) Fixez le serre-câble dans la position illustrée, puis attachez le câble (Fig. 2F).



2. ASSEMBLAGE DU SAC DE RAMASSAGE

- a) Pour l'installer : levez le couvercle arrière et accrochez le sac de ramassage à l'arrière de la tondeuse. (Fig. 3A/Fig. 3B/Fig. 3C/Fig. 3A1/Fig. 3B1/Fig. 3C1)
- b) Pour l'enlever : saisissez et levez le couvercle arrière, puis enlevez le sac de

ramassage.

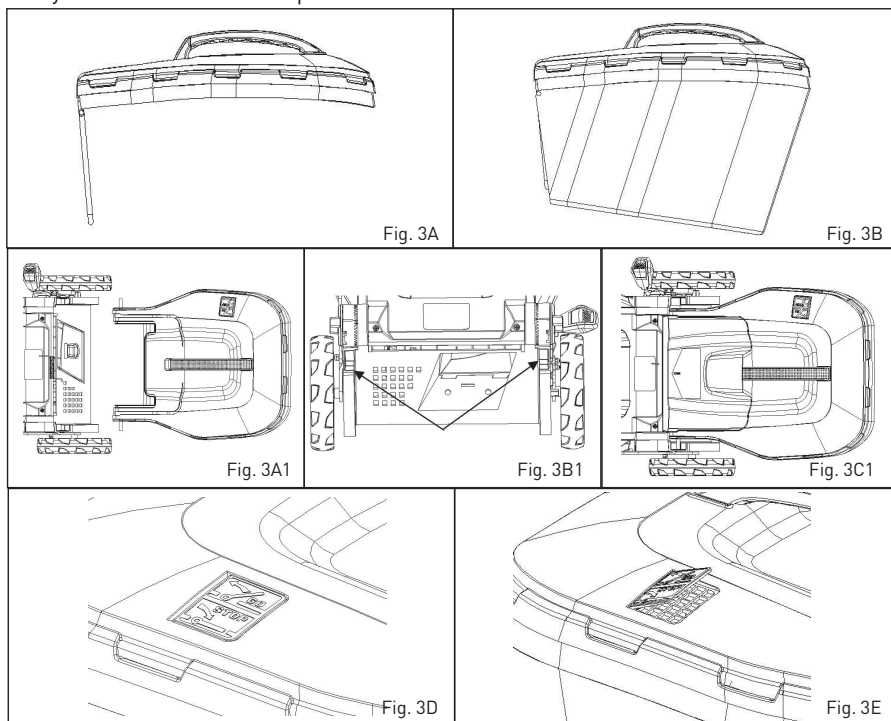
Pour LMB4038S

Il y a un indicateur de niveau au-dessus du sac de ramassage, qui indique si le sac est vide ou rempli :

- L'indicateur de niveau se soulève si le sac n'est pas rempli durant la tonte. (Fig. 3E)
- Si le sac est rempli, l'indicateur s'abaisse ; à ce moment, arrêtez immédiatement de tondre et videz le sac, vérifiez s'il est propre et si ses aérations ne sont pas obstruées. (Fig. 3D)

⚠ IMPORTANT :

Si la position d'ouverture de l'indicateur est très sale, il ne se lèvera pas ; dans ce cas, nettoyez immédiatement la position d'ouverture de l'indicateur.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Appliquez une pression vers l'extérieur pour dégager le levier du support. Déplacez le levier vers l'avant ou l'arrière pour régler la hauteur.

La hauteur (de la lame au sol) peut être réglée de 25 mm (position 1 : Fig. 4A) à 80 mm



(position 5 : Fig. 4B), avec 5 positions de hauteur. Toutes les roues seront à la même hauteur de coupe.

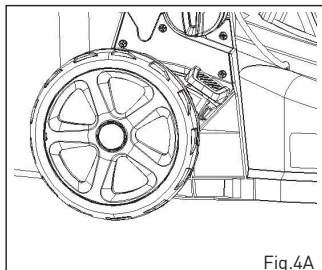


Fig.4A

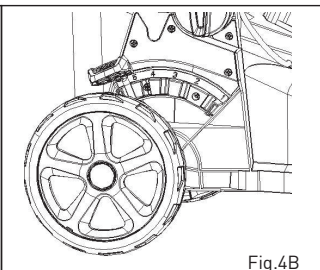


Fig.4B

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU GUIDON

Le guidon de la tondeuse est réglable, afin qu'elle puisse être utilisée par plusieurs personnes. (Fig. 5A, Fig. 5B)

Lorsque la hauteur de coupe est réglée à 25 mm, la hauteur du guidon peut être réglée de 976 mm à 1 084 mm, en 2 positions (Fig. 5C, Fig. 5D)

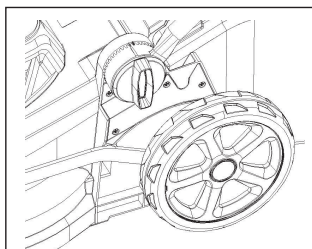


Fig.5A

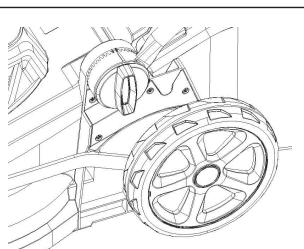


Fig.5B

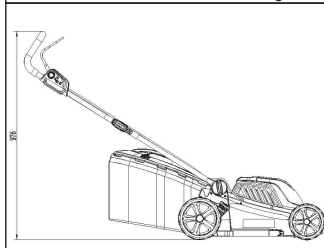


Fig.5C

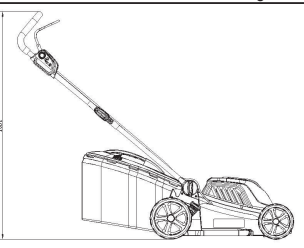


Fig.5D

- ⚠ AVERTISSEMENT :** effectuez uniquement ce réglage lorsque la lame est à l'arrêt.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** débranchez la batterie

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

a) Travaillez toujours avec le couvercle arrière ou le sac de ramassage dans la position correcte.

b) Arrêtez toujours le moteur avant d'enlever le sac de ramassage ou de régler la hauteur de coupe.

1. Avant de tondre, enlevez de la pelouse tous les corps étrangers qui pourraient être projetés par la machine.

Pendant la tonte, faites attention aux éventuels corps étrangers qui pourraient encore être présents. (Fig. 6A)

2. Ne levez jamais l'arrière de la tondeuse lorsque vous faites démarrer le moteur ou durant le fonctionnement normal. (Fig. 6B)

3. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds sous le carter inférieur ou dans la goulotte d'éjection arrière lorsque le moteur tourne. (Fig. 6C)



Fig.6A

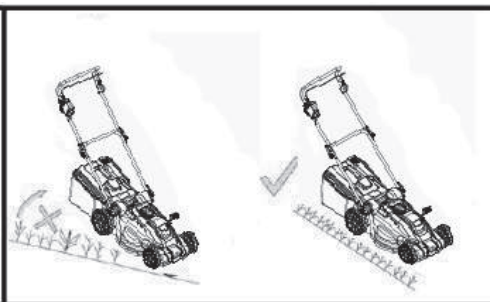


Fig.6B

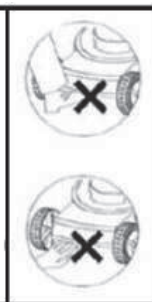


Fig.6C

DÉMARRAGE

1. DÉMARRAGE

Faites démarrer le moteur comme suit (Fig. 7A).

a) Insérez la batterie et la clé.



- b) Appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité (1).
- c) Pendant ce temps, tirez sur le déclencheur (2) et maintenez-le.

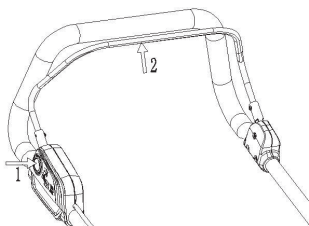


Fig.7A

Si vous relâchez le déclencheur, le moteur s'arrête.

⚠ ATTENTION ! La lame commence à tourner dès que le moteur a démarré.

⚠ AVERTISSEMENT ! La lame continue à tourner après l'arrêt du moteur.

2. POUR LE MEILLEUR RÉSULTAT DE TONTE

Éliminez les débris de la pelouse. Assurez-vous que la pelouse est exempte de pierres, branches, câbles ou autres corps étrangers qui pourraient être accidentellement projetés par la tondeuse et provoquer de graves blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes ainsi que des dommages matériels. Ne coupez pas l'herbe lorsqu'elle est mouillée. Pour une tonte efficace, ne coupez pas l'herbe lorsqu'elle est mouillée car elle aura tendance à se coller sous le châssis et à empêcher la tonte correcte des résidus d'herbe. Ne coupez pas plus de 1/3 de la longueur de l'herbe. La hauteur de tonte recommandée est de 1/3 de la longueur de l'herbe. La vitesse au sol devra être ajustée afin que les résidus puissent être dispersés uniformément dans la pelouse. Pour une tonte particulièrement difficile dans des herbes épaisses, il sera peut-être nécessaire d'utiliser l'une des vitesses les plus lentes afin d'obtenir une tonte propre. Lorsque vous tondez de longues herbes, vous devrez peut-être le faire en deux passages, en abaissant à nouveau la lame de 1/3 de la longueur pour le second passage et en utilisant peut-être un schéma de passage différent du premier. En chevauchant légèrement la coupe à chaque passage, les résidus laissés sur la pelouse pourront également être ramassés. La tondeuse doit toujours être utilisée à plein régime pour obtenir la meilleure tonte et lui permettre de travailler le plus efficacement. Nettoyez le bas du châssis. Veillez à nettoyer le bas du châssis de coupe après chaque utilisation pour éviter toute accumulation d'herbe qui empêcherait un mulching correct. Tonte de feuilles. La tonte des feuilles peut également être bénéfique pour votre pelouse. Lorsque vous tondez des feuilles, assurez-vous qu'elles sont sèches et qu'elles ne forment pas une couche trop épaisse sur la pelouse. N'attendez pas que toutes les

feuilles soient tombées des arbres avant de tondre.

⚠ AVERTISSEMENT : si vous heurtez un corps étranger, arrêtez le moteur. Enlevez la batterie, inspectez minutieusement la tondeuse pour détecter tout dommage éventuel et réparez les dommages avant de faire redémarrer et d'utiliser la tondeuse. Les vibrations excessives de la tondeuse durant le fonctionnement indiquent un problème. Faites inspecter et réparer la machine rapidement.

MULCHING

Installation du sabot en plastique pour utiliser la fonction mulching.

- Enlevez la batterie et la clé.
- Ouvrez le couvercle arrière (Fig. 8A).
- Mettez le sabot en plastique en place (Fig. 8B).
- Fermez le couvercle arrière (Fig. 8C).

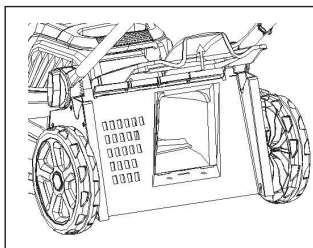


Fig.8A

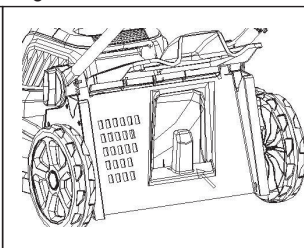


Fig.8B

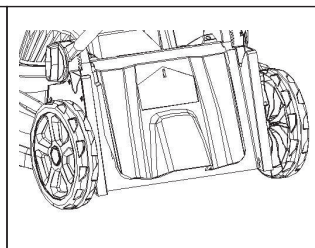


Fig.8C

⚠ AVERTISSEMENT : effectuez uniquement ce réglage lorsque la lame est à l'arrêt.
⚠ AVERTISSEMENT : débranchez la batterie

LAME

La lame est fabriquée en acier pressé. Il sera nécessaire de la retoucher régulièrement (avec une meule).

Veillez à ce qu'elle soit toujours équilibrée (une lame déséquilibrée provoquera de dangereuses vibrations). Pour vérifier si elle est équilibrée, insérez une tige ronde par l'orifice central et soutenez la lame horizontalement. Une lame équilibrée restera à l'horizontale. Si la lame n'est pas équilibrée, l'extrémité la plus lourde tournera vers le bas. Retouchez l'extrémité lourde jusqu'à ce que la lame soit équilibrée. Pour enlever la lame (1), dévissez la vis de la lame (2) et remplacez toute pièce endommagée.

Lors du remontage, assurez-vous que les tranchants sont tournés dans la direction de rotation du moteur. La vis de la lame (2) doit être serrée à un couple de 20 Nm.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour l'entretien, remplacez la lame par une lame SS : lame avec largeur de coupe de 380 mm : 80201502-01



lame avec largeur de coupe de 430mm : 80201645-01



Fig. 9

⚠ AVERTISSEMENT : Retirez la batterie de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT : Protégez vos mains en utilisant des gants épais ou un chiffon pour saisir la lame lors de son remplacement.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

⚠ ATTENTION : Avant l'entreposage ou le nettoyage, éteignez l'appareil et enlevez la batterie. Les outils de coupe sont tranchants ! Portez des gants de sécurité.

⚠ ATTENTION!

Contrôlez régulièrement la machine avant d'entamer le travail. Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées par un service de réparation agréé avant que vous ne puissiez travailler avec l'appareil. Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant. Si possible, nettoyez toujours la machine juste après la tonte.

- Enlevez la batterie.
- Enlevez le sac de ramassage.
- Après chaque tonte, nettoyez la tondeuse avec une brosse à main.
- Enlevez soigneusement les résidus de tonte de la zone de coupe. Détachez les résidus de tonte collés avec un bâton.
- Gardez les fentes d'aération propres et exemptes de poussière.
- N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer ou arroser la machine. Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergents ni de solvants. Ces produits peuvent abîmer les parties en plastique de l'appareil. Séchez ensuite soigneusement le carter moteur.
- Vérifiez l'état de la lame.

Le contrôle par un expert est requis , ne procédez jamais vous-même aux réglages, prenez contact avec le centre de service à la clientèle :

- a) si la tondeuse heurte un objet ;
- b) si le moteur s'arrête soudainement ;

- c) si la lame est tordue (ne la redressez pas vous-même !)
- c) si l'axe du moteur est tordu (ne le redressez pas vous-même !)
- e) si les engrenages sont endommagés.
- f) Utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.

Réparations

Vérifiez si la machine n'est pas endommagée. Faites uniquement réparer la machine par un centre de réparation agréé par le fabricant.

REMISAGE

Remarque

- Enlevez la clé de sécurité avant de ranger la machine
 - Rangez l'appareil dans un endroit sec et abrité du gel (10-25 °C).
 - Rangez la batterie et l'appareil séparément.
 - Avant de remiser la batterie pour l'hiver, rechargez-la.
 - Conservez l'appareil, et en particulier ses composants en plastique, éloigné de produits tels que du liquide de frein, de l'essence, de l'huile pénétrante et tout autre produit à base d'huile. Ces produits contiennent des substances chimiques susceptibles d'endommager ou de détruire les pièces en plastique de l'appareil.
 - Les fertilisants et autres produits phytosanitaires contiennent des substances potentiellement très corrosives pour les parties métalliques de l'appareil. Ne remisez pas l'appareil près de ce type de produit.

Élimination et recyclage

L'appareil est fourni dans un emballage pour éviter qu'il ne soit endommagé pendant le transport. Les matières premières composant l'emballage peuvent être réutilisées ou recyclées. L'appareil et ses accessoires sont faits de divers matériaux comme du métal et du plastique. Éliminer les composants défectueux comme des déchets spéciaux. Demandez à votre revendeur ou à votre conseiller local.

Ne jetez pas les appareils usagés avec les déchets ménagers !



symbole indique que ce produit ne peut pas être jeté aux ordures ménagères, ce conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit doit être éliminé dans un point de collecte agréé. Pour ce faire, il peut être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage de déchets d'équipements électriques et électroniques. Le traitement inapproprié de déchets d'équipements peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé en raison des éventuelles substances



dangereuses souvent présentes dans les équipements électriques et électroniques. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez également à un meilleur usage des ressources naturelles. Vous pourrez obtenir des informations sur les points de collecte pour déchets d'équipements auprès de votre administration communale, des autorités publiques responsables du traitement des déchets, d'un organisme agréé de traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques ou auprès d'une entreprise d'élimination des déchets.

Guide de dépannage

⚠ ATTENTION: Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, coupez toujours le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame.

Problème	Solution
Le moteur ne fonctionne pas	Vérifiez si la batterie est chargée. Démarrez sur une pelouse courte ou sur une zone qui a déjà été tondue. Nettoyez la goulotte d'éjection/le carter - la lame doit tourner librement. Corrigez la hauteur de coupe.
La puissance du moteur diminue	Corrigez la hauteur de coupe. Nettoyez la goulotte d'éjection/le carter. Faites réaffûter/remplacer la lame → centre de service à la clientèle.
Le sac de ramassage n'est pas rempli	Corrigez la hauteur de coupe. Laissez sécher la pelouse. Faites réaffûter/remplacer la lame → centre de service à la clientèle. Nettoyez la grille sur le sac de ramassage. Nettoyez la goulotte d'éjection/le carter.

⚠ ATTENTION ! Les pannes qui ne peuvent pas être résolues à l'aide de ce tableau peuvent uniquement être résolues par une société spécialisée (centre de service à la clientèle).

Déclaration UE de Conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Désignation du produit : 40V TONDEUSE A BATTERIE RMA38 4AH KIT

Modèle (type) / Référence : LTMB4038S(1377247)

Marque : AYCE
Numéro de lot ou de série : 2012-2212

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, CH-8305 Dietlikon

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4.Objet de la déclaration:	40V TONDEUSE A BATTERIE RMA38 4AH KIT
	Modèle:LMB4038S
	Tension nominale:36VDC,(MAX .40VDC)
	Marque: AYCE

5.L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :	6.Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci :
Pour le produit :	
2014/30/EU "EMC Directive "	EN55014-1:2017
2006/42/EC "Machinery Directive"	EN55014-2:2015
2000/14/EC+2005/88/EC"Outdoor Noise Directive"	EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A2:2019+A14:2019
2011/65/EU+2015/863/EU"RoHs"	EN60335-2-77:2010
	EN62233:2008

7. Informations complémentaires :

Niveau de puissance acoustique mesuré: 85 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 91 dB (A)

procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2005/88/CE :ANNEX III

Organisme notifié (NB 0359): Intertek Testing & Certification Ltd. 12 Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

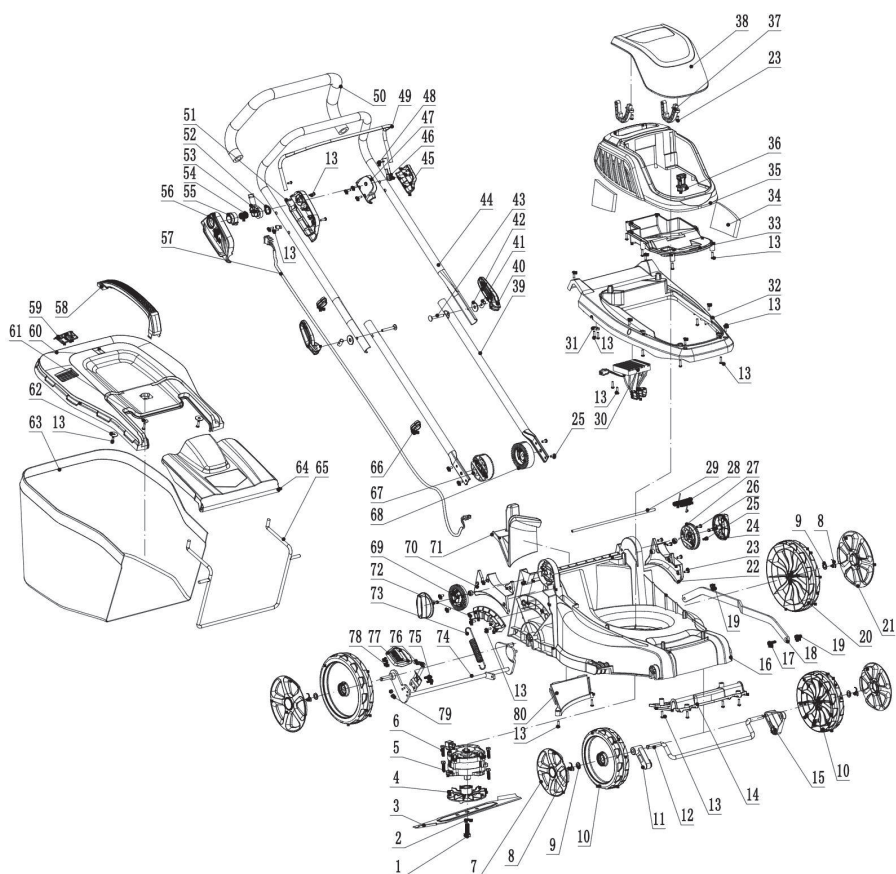
Personne autorisée à constituer le dossier technique : Lisa Chen -
ARENA - Parc de Tréville, 2 Allée des Mousquetaires, 91078 Bondoufle Cedex - France

Signé par et au nom de : Jumbo-Markt AG
Lieu et Date d'établissement : Dietlikon, le 04/12/2020
Nom et Fonction : Angela Gullo,
Head of Quality Management



VUE ÉCLATÉE





LISTE DES PIÈCES

No.	Description de la pièce	No.	Description de la pièce
-----	-------------------------	-----	-------------------------

1	Vis M10x1.25%x30	21	Enjoliveur (200)
2	Rondelle 10	22	Décoration gauche
3	Lame (380)	23	Vis autotaraudeuse ST4.2x12-H-F
4	Support de lame	24	Molette
5	Moteur sans balais	25	Vis autotaraudeuse ST4.8x12
6	Vis autotaraudeuse ST6x25-H-C	26	Écrou hexagonal M8
7	Enjoliveur (170)	27	Dent fixe gauche
8	Goupille fendue Ø2x15	28	Ressort à torsion de protection arrière
9	Rondelle 10	29	Arbre de protection arrière
10	Roue (170)	30	Contrôleur
11	Support de roue avant droite	31	Plaque
12	Essieu de roue avant (380)	32	Boîtier supérieur (380)
13	Vis autotaraudeuse ST4.2x16-H-F	33	Compartiment à batterie
14	Protection (380)	34	Coton anti-poussière (430)
15	Support de roue avant gauche	35	Fente d'insertion de batterie
16	Capot(380)	36	Ensemble de clé
17	Boulon hexagonal M6x20	37	Support roulant
18	Tige d'ajustement de hauteur(380)	38	Couvercle du compartiment à batterie
19	Écrou hexagonal M6	39	Châssis inférieur
20	Roue (200)	40	Bouton de déverrouillage rapide (supérieur)

LISTE DES PIÈCES

No.	Description de la pièce	No.	Description de la pièce
-----	-------------------------	-----	-------------------------



41	Écrou M6	61	Rondelle plate $\Phi 5 \times \Phi 16 \times 1$
42	Rondelle $\Phi 8 \times \Phi 26 \times 3$	62	Rondelle plate $\Phi 4,5 \times \Phi 22 \times 1$
43	Boulon à collet carré M6% $\times 50$	63	Sac de ramassage (430)
44	Châssis supérieur	64	Couvercle arrière
45	Boîtier de commutation gauche	65	Cadre de sac de ramassage
46	Siège fixe (gauche)	66	Crochet de câble
47	Boîtier de commutation droit	67	Dent côté droit
48	Vis autotaraudeuse ST3.5 $\times 10$ -H-C	68	Dent côté gauche
49	Déclencheur	69	Dent fixe droite
50	Poignée	70	Pièce décorative droite
51	Cache supérieur du boîtier de commutation	71	Bloc (380)
52	Ressort à torsion du boîtier de commutation	72	Plaque de réglage en hauteur
53	Siège fixe (droit)	73	Ressort de bielle de régulation
54	Ressort de bouton de réglage d'angle	74	Essieu de roue arrière (430)
55	Bouton-poussoir	75	Vis M5 $\times 16$
56	Cache inférieur du boîtier de commutation	76	Ensemble de plaque de réglage en hauteur
57	Ensemble de câble	77	Poignée de réglage en hauteur
58	Poignée de sac de ramassage	78	Vis M5 $\times 8$
59	Indicateur de sac de ramassage	79	Écrou M5
60	Cache supérieur de panier de ramassage	80	Protection (380)

CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits ayce.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les **CINQ ANS** suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que :

- L'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.
- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.
- les batteries sont exclues de toute garantie.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat.

Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de **CINQ ANS** à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise.

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation :

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Après expiration de la garantie, vous pouvez toujours rapporter les appareils défectueux pour les faire réparer. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas.

Indications complémentaires :

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits ayce seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon,

Tel. +41 848 11 33 11

CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable :

N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçut de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo

Quel problème est survenu (veuillez expliquer) (Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).

--





DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

L'uso di simboli nel presente manuale ha lo scopo di informare circa i possibili rischi. È opportuno acquisire una perfetta familiarità con i simboli sulla sicurezza e le relative spiegazioni. Le avvertenze implicite non annullano i rischi e non possono sostituire le contromisure corrette per la prevenzione degli incidenti.



AVVERTENZA! Leggere il manuale di istruzioni
Prima di usare l'apparecchio, fare riferimento ai paragrafi corrispondenti nel presente manuale.



Tenere lontano gli astanti. Rischio di lesioni dovute a oggetti lanciati!
Mantenere sempre una distanza di sicurezza.



ATTENZIONE: Tenersi a distanza dalle lame rotanti. Non rimuovere le ostruzioni quando l'attrezzo è in funzione. Staccare l'alimentazione elettrica se il cavo presenta danni visibili.



AVVERTENZA! Questi simboli indicano l'obbligo di indossare occhiali di protezione, paraorecchie e guanti durante l'uso del dispositivo.
Indossare stivali di sicurezza.



Non utilizzare l'attrezzo quando piove.



Conforme agli standard di sicurezza applicabili.



Livello di potenza acustica



Su un pendio, non falciare in salita o in discesa.



Prima di utilizzare il tosaerba, rimuovere i detriti che possono essere proiettati fuori dalla lama.



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.



ATTENZIONE! Non far venire a contatto con le lame mani o piedi.

IPX4

Grado di protezione contro il contatto con l'acqua: IPX4



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

NORME DI SICUREZZA



IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI.

I bambini devono essere controllati in modo tale che non giochino con questo prodotto.

Direttive a garanzia di funzionamento sicuro dei tosaerba elettrici

1) Formazione:

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso appropriato dell'apparecchiatura.
- b) È vietato l'uso della macchina da parte di bambini o persone non a conoscenza delle istruzioni d'uso dell'apparecchio. In base alle normative locali, l'età ammessa dell'operatore potrebbe differire.
- c) Sospendere l'uso della macchina se nelle vicinanze vi sono persone, soprattutto bambini, o animali.
- d) L'operatore è responsabile per eventuali incidenti o pericoli causati a terze persone o alle loro proprietà.

2) Preparazione

- a) Durante l'uso, indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi. Non usare la macchina a piedi scalzi o indossando sandali aperti. Evitare di indossare indumenti che vestono larghi o con pendenti o lacci.
- b) Ispezionare accuratamente la zona d'utilizzo della macchina e rimuovere qualsiasi oggetto che potrebbe impigliarsi nella stessa.
- c) Prima dell'uso, effettuare sempre un'ispezione visiva per controllare che la lama, il bullone della lama e il complessivo della lama non siano usurati o danneggiati. Sostituire gli elementi usurati o danneggiati a gruppi, al fine di preservare l'equilibrio. Sostituire eventuali etichette danneggiate o illeggibili.
- d) Prima dell'uso, controllare che il cavo d'alimentazione e la prolunga non presentino segni di danneggiamento o usura. Se durante l'uso un cavo si danneggia, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE. Non usare la macchina se il cavo è usurato o danneggiato.

3) Funzionamento



- a) Usare la macchina solo alla luce del giorno o in condizioni di luce artificiale sufficiente.
- b) Evitare di usare la macchina su erba bagnata.
- c) Sulle pendenze, assicurarsi sempre di avere un punto d'appoggio.
- d) Camminare, mai correre.
- e) Agire lungo la superficie delle pendenze, mai verso l'alto e verso il basso.
- f) Prestare estrema attenzione durante il cambio di direzione sulle pendenze.
- g) Non tosare eccessivamente su pendenze ripide.
- h) Prestare estrema attenzione durante le sterzate o mentre si effettua la trazione della macchina verso di sé.
- i) Qualora la macchina debba essere capovolta ai fini del trasporto, arrestare la/le lama/e quando si attraversano superfici diverse dall'erba, e quando si trasporta la macchina verso/dalla zona d'uso.
- j) Non usare mai l'apparecchiatura in presenza di protezioni o schermi difettosi o se sprovvista di dispositivi di sicurezza, ad esempio deflettori e/o dispositivo di raccolta erba.
- k) Accendere con cautela il motore, attenendosi alle istruzioni e tenendo i piedi lontani dalla/e lama/e.
- l) Evitare di inclinare la macchina all'accensione del motore, ad eccezione del caso in cui ciò sia necessario per l'avvio. In tal caso, inclinarla solamente lo stretto

necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore.

- m) Non avviare la macchina stando di fronte all'apertura di scarico.
- n) Evitare di posizionare mani e piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Mantenere sempre l'apertura di scarico pulita.
- o) Non trasportare la macchina se accesa.
- p) Spegnere la macchina e disinserire la spina dalla presa. Verificare che tutte le parti rotanti si siano arrestate completamente
 - quando ci si allontana dalla macchina,
 - prima di rimuovere ostruzioni o sgorgare lo scivolo,
 - prima del controllo, della pulizia o dell'utilizzo della macchina,
 - dopo aver urtato un oggetto estraneo. Prima di riavviare e utilizzare la macchina, verificare che non presenti danni, quindi effettuare le riparazioni, secondo necessità se la macchina all'avvio vibra in modo anomalo (controllare immediatamente)
 - verificare la presenza di danni,
 - sostituire o riparare qualsiasi elemento danneggiato.
 - controllare, quindi serrare, tutte le parti allentate.

4) Manutenzione e conservazione



- a) Per garantire condizioni di lavoro sicure, mantenere serrati tutti i dadi, bulloni e viti.
- b) Controllare frequentemente che il dispositivo di raccolta erba non presenti segni di usura o deterioramento.
- c) Con le macchine multilama, tenere presente che la rotazione di una lama potrebbe implicare la rotazione delle altre lame.
- d) Durante la regolazione della macchina, prestare attenzione a non inserire le dita tra le lame rotanti e le parti fisse della macchina.
- e) Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riporla.
- f) Durante la manutenzione delle lame, ricordarsi che, sebbene l'alimentazione sia disattivata, le lame potrebbero continuare a muoversi.
- g) A titolo di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare solo parti e accessori di ricambio originali.

DESTINAZIONE D'USO

Questo tosaerba è stato progettato per tagliare l'erba. Non è consentito nessun altro uso.

Il tosaerba da utilizzare in giardini privati, principalmente per la cura di aree erbose o prati, ma non in strutture pubbliche, parchi o campi sportivi e non per uso agricolo, forestale, né commerciale.

 **AVVERTENZA**

Per la propria sicurezza, leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di accendere il dispositivo. Se si consegna il dispositivo a terzi, includere sempre queste istruzioni.

 Nota:

In base alle leggi sulla responsabilità del prodotto applicabili, il produttore del dispositivo non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto o danni causati dal prodotto per:

- uso improprio;
- mancata conformità alle istruzioni per l'uso ;
- riparazioni di terzi, non di tecnici dell'assistenza autorizzati ;
- installazione e sostituzione di pezzi di ricambio non originali ;
- applicazione diversa da quella specificata ;
- un guasto all'impianto elettrico che si verifica a causa della non conformità alle normative elettriche e alle normative VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

CARATTERISTICHE TECNICHE



Modello	LMB4038S
Voltaggio	36VDC (Max. 40VDC)
Velocità motore	2800-3400RPM/min
Dimensioni raccoglitore	40L,
Ampiezza di taglio	380mm;
Peso netto	16.5kgs,
Grado di protezione contro il contatto con l'acqua	IPX4
Altezza di taglio	25-80mm,5 adjustment
Livello pressione sonora L_{pA}	dB(A) K=3 dB(A)
Livello di potenza acustica L_{wA} (misurato)	dB(A) K= dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L_{wA}	96dB(A)
Vibrazioni ah	Max m/s^2 K=1.5 m/s^2
Suggested battery	LBA40120/ LBA40125/ LBA40240/ LBA40250
Suggested battery charger	CGA402/CGA405
Nota: Il tosaerba deve essere utilizzato esclusivamente con la batteria e il caricabatteria sopra riportati. Non usare altri tipi di batteria e caricabatteria.	

GENERAL IDENTIFICATION

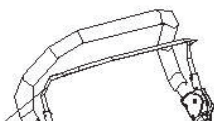


Fig.1

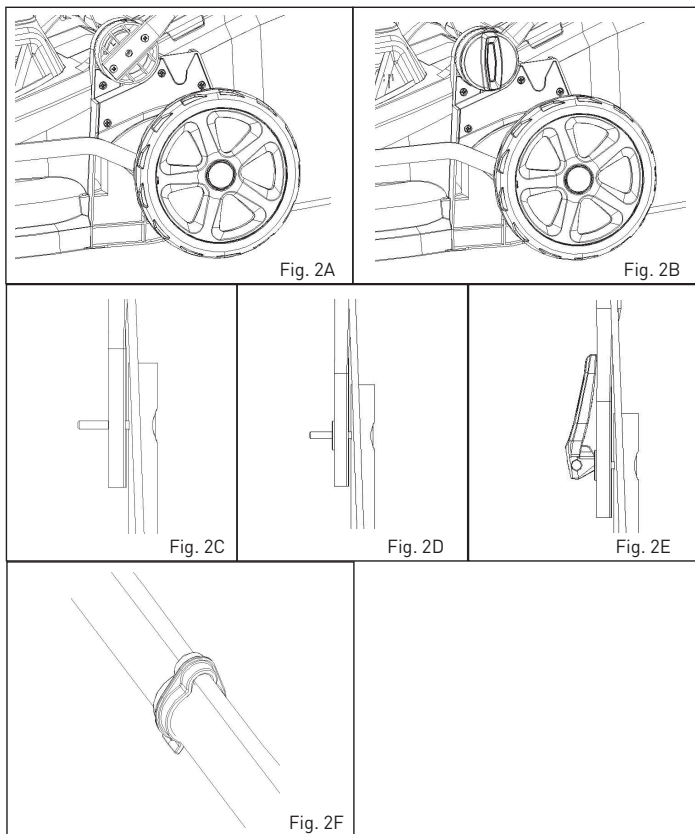
- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Grilletto | 11. Piatto di taglio |
| 2. Pulsante interruttore | 12. Ruota |
| 3. Scatola interruttore | 13. Copertura posteriore |
| 4. Telaio superior | 14. Coperchio alloggiamento batterie |
| 5. Manopola di rilascio rapido (superiore) | 15. Copertura del motore |
| 6. Telaio inferiore | 16. Chiave di sicurezza |
| 7. Sacco raccogliherba | 17. caricabatteria |
| 8. Clip | 18. batteria |
| 9. Manopola di rilascio rapido (inferiore) | 19. Regolazione altezza di taglio |
| 10. Alloggiamento superiore | 20. Pacciamare |

MONTAGGIO

1. MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA PIEGHEVOLE



- a) Fissare la parte inferiore dell'impugnatura al corpo dell'attrezzo con le manopole di bloccaggio nel modo illustrato nelle figg. 2A e 2B.
- b) Unire le parti superiore ed inferiore dell'impugnatura con la manopola di bloccaggio. (Fig.2C/Fig.2D/Fig.2E)
- c) Montare il fermacavo nella posizione illustrata, quindi fissare il cavo (Fig.2F).



2. MONTAGGIO DEL SACCO RACCOGLIERBA

- a) Per il montaggio: sollevare la copertura posteriore e agganciare il sacco raccogliërba alla parte posteriore del tosaërba.

(Fig.3A/Fig.3B/Fig.3C/Fig.3A1/Fig.3B1/Fig.3C1)

- b) Per smontarlo: afferrare e sollevare la copertura posteriore ed estrarre il sacco raccoglierba.

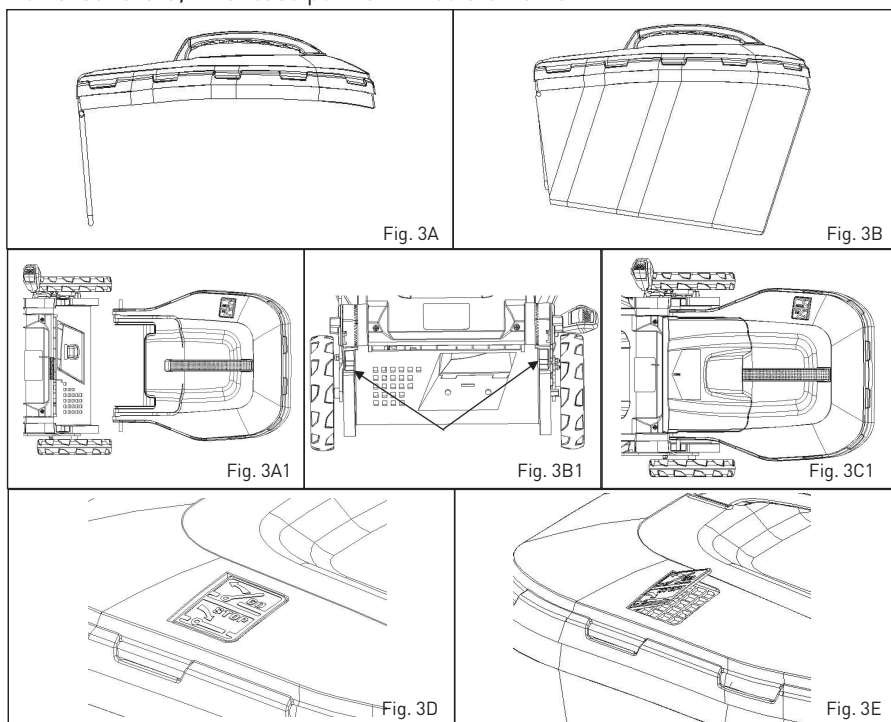
Per LMB4038S

Sulla parte alta del sacco raccoglierba è presente un indicatore di livello che segnala se il sacco è vuoto o pieno:

- L'indicatore di livello si solleva durante il movimento se il sacco non è pieno. (Fig. 3E)
- Se il sacco è pieno l'indicatore si abbassa; quando questo succede, arrestare subito l'apparecchio e vuotare il sacco. Pulirlo con cura ed accertarsi che la rete sia ventilata. (Fig. 3D)

⚠ IMPORTANTE:

se la parte in corrispondenza dell'apertura dell'indicatore è molto sporca, l'indicatore non si solleverà, in tal caso pulirla immediatamente.



REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Esercitare pressione verso l'esterno per sbloccare la leva. Spostare la leva in avanti o indietro per regolare l'altezza.



L'altezza (della lama dal suolo) è regolabile da 25 mm (posizione 1: Fig. 4A) a 80 mm (posizione 5: Fig. 4B), in 5 posizioni diverse. Tutte le ruote saranno regolate alla stessa altezza di taglio.

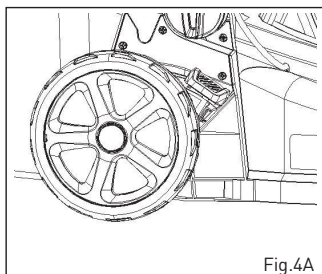


Fig.4A

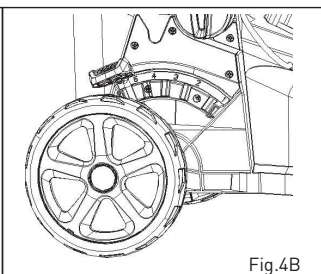


Fig.4B

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELL'IMPUGNATURA

L'impugnatura del tosaerba è regolabile ed adattabile alla corporatura di chi usa l'apparecchio. (Fig. 5A, Fig. 5B)

Quando l'altezza di taglio è regolata a 25 mm, l'impugnatura può essere regolata, in 2 posizioni, da 976 mm a 1084 mm.

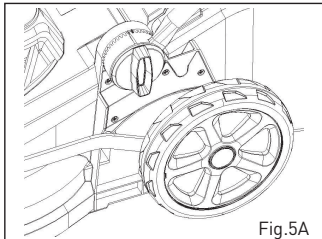


Fig.5A

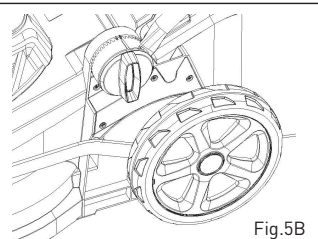


Fig.5B

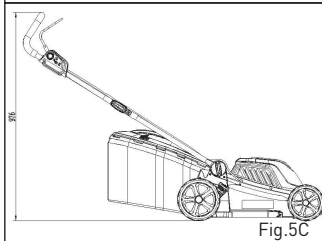


Fig.5C

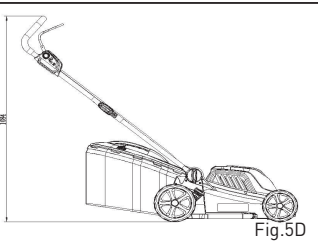


Fig.5D

⚠ AVVERTENZA: effettuare questa regolazione solo quando la lama è ferma.

⚠ AVVERTENZA: scollegare la batteria

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Lavorare sempre con il deflettore o sacco raccogliherba correttamente posizionato.
- Arrestare sempre il motore prima di estrarre il sacco raccogliherba o di regolare

l'altezza di taglio.

1. Prima di tosare l'erba, rimuovere dal prato tutti i corpi estranei che potrebbero essere proiettati in aria dallo stesso.
2. Durante il lavoro, prestare sempre attenzione ad eventuali oggetti che potrebbero essere sfuggiti al controllo precedente. (Fig.6A)
3. Non sollevare mai la parte posteriore del tosaerba durante l'avviamento del motore o durante il normale funzionamento. (Fig.6B)
4. Non infilare mai le mani o i piedi sotto all'attrezzo o all'interno dello scivolo di scarico posteriore quando il motore è in funzione. (Fig.6C)



Fig.6A

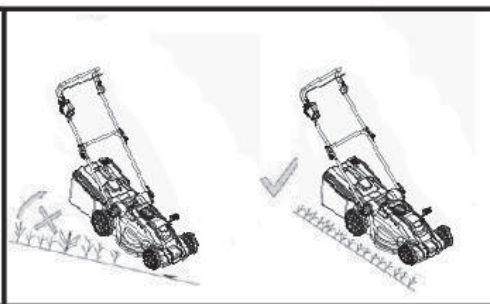


Fig.6B

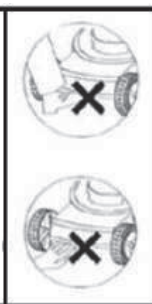


Fig.6C

AVVIAMENTO

1. AVVIAMENTO

Avviare il motore nel seguente modo (Fig. 7A),

- a) Inserire batteria e chiave.
- b) Premere il pulsante di sicurezza (1).
- c) Contemporaneamente, tirare l'impugnatura (2) e mantenerla tirata.

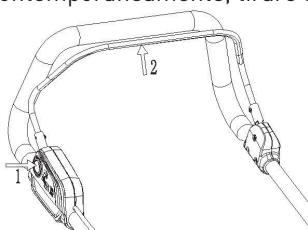


Fig.7A

Rilasciando l'impugnatura il motore si arresterà.

⚠ ATTENZIONE! La lama inizia a girare subito all'accensione del motore.

⚠ AVVERTENZA! Le componenti rotanti continuano a girare allo spegnimento del



motore.

2. PER OTTOMIZZARE IL RISULTATO DI TOSATURA

Sgomberare il prato da eventuali detriti. Accertarsi che il prato sia libero da sassi, bastoni, cavi e fili o altri corpi estranei che potrebbero venire proiettati in aria accidentalmente dal tosaerba in qualunque direzione ed arrecare gravi lesioni all'operatore e ad altre persone, oltre a danni a proprietà e oggetti circostanti. Non tagliare erba umida o bagnata. Per una tosatura efficace, non tagliare l'erba bagnata poiché essa tenderebbe ad aderire alla parte inferiore del piatto di taglio impedendo una corretta tosatura degli sfalci. Non tagliare più di 1/3 della lunghezza dell'erba. Il taglio raccomandato per la tosatura è 1/3 della lunghezza dell'erba. La velocità di avanzamento dovrà essere regolata per consentire una dispersione uniforme degli sfalci sul prato. Per condizioni di taglio più difficoltose in presenza di erba spessa, potrebbe essere necessario utilizzare una delle velocità più basse per ottenere un taglio pulito. In presenza di erba molto alta può rendersi necessario tosare in più passate, abbassando l'altezza della lama di un ulteriore terzo per il secondo taglio ed eventualmente tagliando secondo uno schema diverso da quello usato per la prima passata. Anche una leggera sovrapposizione del taglio ad ogni passata può essere utile per pulire la superficie da eventuali sfalci rimasti. Il tosaerba andrebbe usato sempre al massimo dell'accelerazione per ottenere un taglio ottimale e garantire la massima efficacia nella tosatura. Pulire il lato inferiore del piatto di taglio. Avere cura di pulire il lato inferiore del piatto di taglio ogni volta dopo l'uso per evitare l'accumulo di erba che impedirebbe una corretta pacciamatura. Rimozione di foglie. Per una buona cura del prato può essere vantaggioso utilizzare il tosaerba anche per rimuovere le foglie. Prima di passare con l'attrezzo sulle foglie accertarsi che siano asciutte e non accumulate in strati troppo spessi sul prato. Non attendere che tutte le foglie siano cadute dagli alberi prima di tosare il prato.

⚠ AVVERTENZA: in caso di urto contro un corpo estraneo, arrestare il motore. Scollegare la batteria, ispezionare con cura il tosaerba per verificare la presenza di eventuali danni e provvedere alle necessarie riparazioni prima di riavviare e azionare l'apparecchio. Lo sviluppo di forti vibrazioni durante il funzionamento indica che l'apparecchio è danneggiato. Il tosaerba in questo caso deve essere prontamente ispezionato e riparato.

PACCIAMATURA

Utilizzare l'apposito blocco di plastica per ottenere la funzione di pacciamatura.

a) Estrarre batteria e chiave.

- b) Aprire la copertura posteriore (Fig. 8A)
- c) Montare il blocco di plastica (Fig. 8B)
- d) Chiudere la copertura posteriore (Fig. 8C)

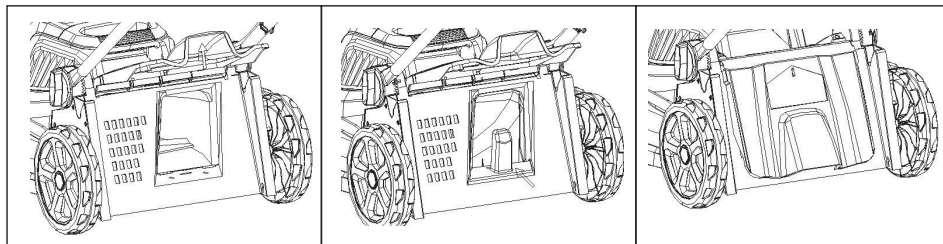


Fig.8A

Fig.8B

Fig.8C

⚠ AVVERTENZA: effettuare questa regolazione solo quando la lama è ferma.

⚠ AVVERTENZA: scollegare la batteria

LAMA

La lama è realizzata in acciaio stampato e deve essere riaffilata/risagomata periodicamente (con una mola).

Accertarsi che sia sempre bilanciata (una lama sbilanciata provoca pericolose vibrazioni). Per verificare il corretto bilanciamento, inserire un tondino nel foro centrale e sostenere la lama orizzontalmente. Se la lama è bilanciata rimarrà orizzontale. Se la lama non è bilanciata, la parte pesante ruoterà verso il basso. Risagomare l'estremità pesante fino a quando la lama non sarà correttamente bilanciata. Per smontare la lama (1), svitare la relativa vite (2)

e sostituire tutte le componenti eventualmente danneggiate.

Prima di riassemblare le parti, accertarsi che i taglienti siano girati nel senso di rotazione del motore. La vite della lama (2) deve essere stretta con una coppia di serraggio di 20N.m.

⚠ AVVERTENZA: in caso di intervento di assistenza, sostituire la lama con una lama SS:
 lama con larghezza di taglio di 380 mm: 80201502-01
 lama con larghezza di taglio di 430 mm: 80201645-01





Fig.9

⚠ AVVERTENZA: estrarre la batteria dall'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA: proteggere le mani con guanti o con uno straccio prima di afferrare le lame di taglio per la sostituzione.

MANUTENZIONE E CURA

⚠ AVVERTENZA!

Rimuovere la batteria dalla macchina prima di qualsiasi intervento di manutenzione e riparazione sul tosaerba. Gli utensili da taglio sono affilati! Indossare guanti di protezione.

Tosaerba

⚠ AVVERTENZA!

Controllare regolarmente la macchina prima di iniziare i lavori. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite da un centro di assistenza autorizzato prima di ogni uso. Usare esclusivamente parti di ricambio e accessori originali. Se possibile, pulire sempre la macchina immediatamente dopo l'uso.

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere il raccogliherba
- Dopo ogni uso, pulire l'apparecchio con una spazzola.
- Rimuovere con cura i residui di erba dall'area di taglio. Staccare i residui di erba bloccati con un bastoncino di legno.
- Mantenere le aperture di ventilazione pulite e prive di polvere.
- Non usare mai acqua per pulire o spruzzare la macchina. Pulire la carcassa del motore con un panno umido e non usare maidetergenti o solventi.

Altrimenti si possono danneggiare le parti in plastica della macchina. In seguito asciugare con cura l'alloggiamento del motore.

- Controllare le condizioni delle lame.

È richiesto l'intervento di un esperto, non effettuare alcuna regolazione per proprio conto, ma contattare il centro di assistenza clienti:

a) Se il rasaerba urta un oggetto

- b) Se il motore si ferma improvvisamente
- c) Se la lama si è piegata (non raddrizzarla!)
- d) se l'albero motore si è incurvato (non allinearlo!)
- e) Se gli ingranaggi sono danneggiati.
- f) Non tentare di apportare modifiche all'apparecchio o di montare un accessorio non raccomandato nel presente manuale.

Riparazioni

Controllare che la macchina non sia danneggiata. Farla riparare solo da un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

CONSERVAZIONE

Nota

- Rimuovere la chiave di sicurezza prima di immagazzinarlo.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e non soggetto a gelate (10-25 °C).
- Riporre la batteria e l'apparecchio separatamente.
- Ricaricare la batteria prima dello stoccaggio invernale.
- Tenere l'apparecchio, in particolare i componenti in plastica, lontano da liquido per freni, benzina, prodotti contenenti olio, ecc. perché contengono sostanze chimiche che possono danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio.
- Fertilizzanti e altri agenti chimici da giardinaggio contengono sostanze in grado di corrodere le parti in metallo. Non riporre l'apparecchio vicino a tali sostanze.

Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio è fornito all'interno di un imballaggio che previene eventuali danni durante il trasporto. Le materie prime dell'imballaggio possono essere riutilizzate o riciclate. L'apparecchio e i suoi accessori sono composti da diversi materiali, come metallo e plastica. Non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti indifferenziati. Contattare il rivenditore o le autorità locali per maggiori informazioni.

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici!



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ai sensi della direttiva (2012/19/EU) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questo prodotto deve essere smaltito presso un apposito punto di raccolta, ad esempio un centro per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il trattamento scorretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche può avere conseguenze negative sull'ambiente e la salute umana perché contengono sostanze potenzialmente pericolose. Lo smaltimento corretto del prodotto contribuisce alla protezione delle



risorse naturali. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare le autorità locali, l'ente incaricato della raccolta dei rifiuti o un organismo autorizzato per la raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ AVVERTENZA : Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, spegnere sempre il motore e attendere l'arresto completo della lama.

Problema	Soluzione
Il motore non gira	controllare che la batteria sia alimentata da tensione Iniziare sull'erba corta o su un'area già tosata. Pulire il canale di scarico/alloggiamento - la lama di taglio deve ruotare liberamente. Correggere l'altezza di taglio.
La potenza del motore cala	Correggere l'altezza di taglio. Pulire il canale di scarico/l'alloggiamento Far riaffilare/sostituire la lama di taglio presso il centro di assistenza clienti.
Il sacco raccogliherba non si riempie	Correggere l'altezza di taglio Fare asciugare il prato Far risagomare/sostituire la lama di taglio presso il → centro di assistenza clienti. Pulire la griglia presente sul sacco raccogliherba. Pulire il canale di scarico/l'alloggiamento

⚠ ATTENZIONE! I problemi ai quali non è possibile porre rimedio con l'ausilio di questa tabella potranno essere eventualmente risolti solo da una ditta specializzata (centro assistenza clienti).

Dichiarazione di conformità UE

1. Modello di apparecchio/Prodotto

Descrizione del prodotto : 40V TOSAERBA A BATTERIA RMA38 4AH KIT
Modello(tipo) / Riferimento : LMB4038S(1377247)
Marchio : AYCE
Lotto o serie : 2012-2212

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato :
Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, CH-8305 Dietlikon

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

4.Oggetto della dichiarazione:	40V TOSAERBA A BATTERIA RMA38 4AH KIT
	Modello: LMB4038S
	Tensione della batteria: 36VDC,(MAX .40VDC)
	Marchio: AYCE

5.L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:	6.Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme :
Per prodotto	
2014/30/EU "EMC Directive "	EN55014-1:2017
2006/42/EC "Machinery Directive"	EN55014-2:2015
2000/14/EC+2005/88/EC"Outdoor Noise Directive"	EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A2:2019+A14:2019
2011/65/EU+2015/863/EU"RoHs"	EN60335-2-77:2010
	EN62233:2008

7. Informazioni supplementari :

Livello di potenza acustica misurato: 85 dB (A)

Livello di potenza acustica garantito: 91 dB (A)

procedure di valutazione della conformità di cui Direttiva 2005/88/CE : ANNEX III

Organismo notificato (NB 0359): Intertek Testing & Certification Ltd. 12 Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: Lisa Chen –

ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

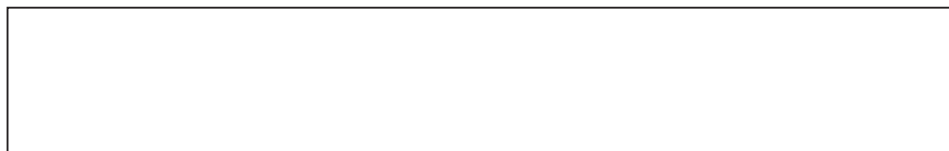
Firmato a nome e per conto di : Jumbo-Markt AG

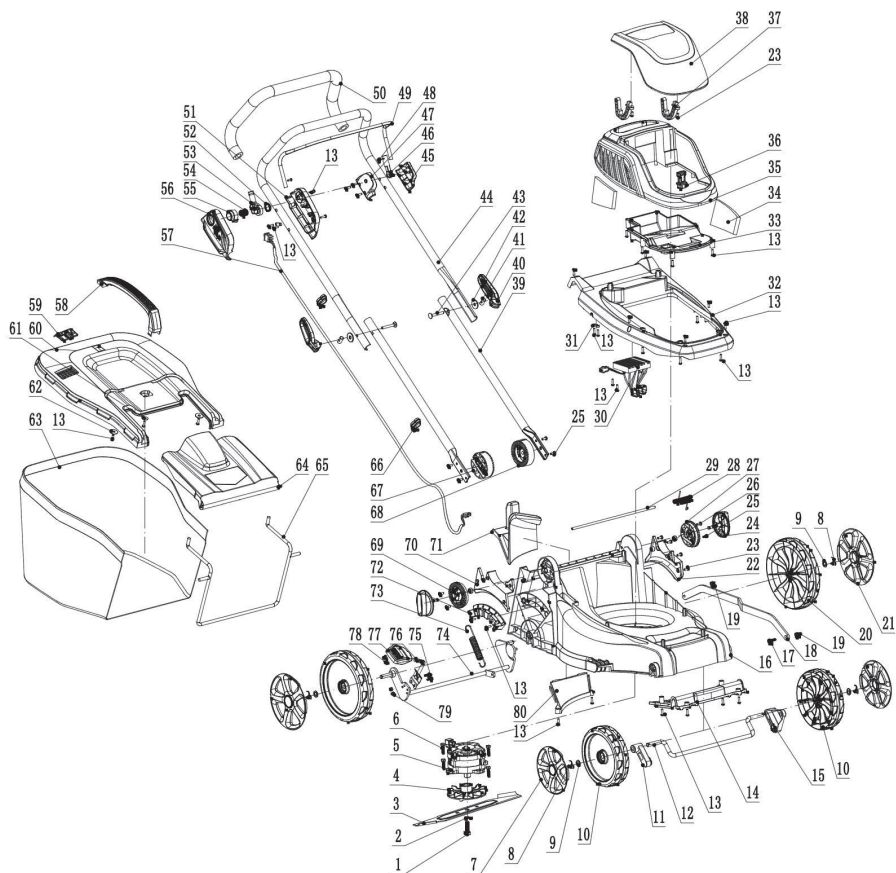
Luogo e Data del rilascio : Dietlikon, 04/12/2020

nome, funzione : Angela Gullo,
Head of Quality Management



SCHEMI TECNICI





ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

No.	Descrizione dei pezzi	No.	Descrizione dei pezzi
1	Vite M10x1.25%x30	21	Copertura ruota (200)
2	Rondella 10	22	Decorazione sinistra
3	Lama (380)	23	Vite autofilettante ST4.2x12-H-F
4	Portalama	24	Manopola
5	Motore brushless	25	Vite autofilettante ST4.8x12
6	Vite autofilettante ST6x25-H-C	26	Dado esagonale M8
7	Copertura ruota (170)	27	Dente fisso sinistro
8	Coppiglia Ø2x15	28	Molla di torsione copertura posteriore
9	Rondella 10	29	Albero copertura posteriore(430)
10	Ruota (170)	30	Centralina
11	Staffa destra della ruota anteriore	31	Piastra
12	Asse della ruota anteriore (380)	32	Alloggiamento superiore(380)
13	Vite autofilettante ST4.2x16-H-F	33	Comparto batterie
14	Copertura(380)	34	Cotone anti-polvere (430)
15	Staffa sinistra della ruota anteriore	35	Vano batterie
16	Piatto di taglio(380)	36	Asse principale
17	Bullone esagonale M6x20	37	Supporto di rotolamento
18	Barra di regolazione altezza(380)	38	Coperchio alloggiamento batterie
19	Dado esagonale M6	39	Telaio inferiore
20	Ruota (200)	40	Manopola di rilascio rapido (superiore)

ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO



No.	Descrizione dei pezzi	No.	Descrizione dei pezzi
41	Dado M6	61	Rondella piatta Ø5xØ16x1
42	Rondella Ø8xØ26x3	62	Rondella piatta Ø4.5xØ22x1
43	Bullone a testa quadra M6% $\times$ 50	63	Sacco raccoglierba (430)
44	Telaio superiore	64	Copertura posteriore
45	Scatola interruttore sinistra	65	Telaio del sacco raccoglierba
46	Sede fissa (sinistra)	66	Fibbia di chiusura
47	Scatola interruttore destra	67	Dente destro
48	Vite autofilettante ST3.5x10-H-C	68	Dente sinistro
49	Grilletto	69	Dente fisso destro
50	Manopola	70	Componente decorativa destro
51	Copertura superiore scatola interruttore	71	Blocco (380)
52	Molla di torsione scatola interruttore	72	Piastra regolazione altezza
53	Sede fissa (destra)	73	Molla dell'asta di regolazione
54	Molla del pulsante di regolazione dell'angolo	74	Asse della ruota posteriore(430)
55	Pulsante interruttore	75	Vite M5x16
56	Copertura inferiore scatola interruttore	76	Gruppo piastra regolazione altezza
57	Gruppo cavi	77	Manopola di regolazione altezza
58	Impugnatura del sacco raccoglierba	78	Vite M5x8
59	Indicatore del sacco raccoglierba	79	Dado M5
60	Copertura superiore del sacco raccoglierba	80	Copertura(380)

CERTIFICATO DI GARANZIA



Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti ayce.



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro **CINQUE ANNI** dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.
- le batterie sono escluse da ogni garanzia.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di **CINQUE ANNI** a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. Una volta scaduto il periodo di garanzia, sarà sempre possibile riportare i prodotti difettosi. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente.

Indicazione complementare :

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti ayce vengono accettati presso tutte le filiali jumbo, affinché il prodotto ayce possa essere di nuovo adeguatamente esaminato.

**CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon,
Tel. +41 848 11 33 11**

SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo
--

Problema riscontrato (specificare) (Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).

--





DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

Symbols are used in this manual to attract your attention to possible risks. The safety symbols and the explications which accompany them must be perfectly understood. The warning themselves do not prevent the risks and cannot be a substitute for proper methods of avoiding accidents.



Before any use, read instruction manual and safety instructions before starting up and pay attention!



Keep bystanders away. Danger of injury from flying parts! Always maintain a sufficiently safe distance.



Cutting knife continues to rotate for a while after the motor is switched off. Pull **the safety key** from the machine before cleaning or leaving it unattended for a period of time.



These symbols indicate the requirement of wearing eye protection, ear protection and gloves when using the product. Wear slip-resistant footwear when using the device.



Don't expose to rain.



Complies with relevant EU regulations.



Sound power level



On a slope, do not mow uphill or downhill.



Before operating the lawn mower, remove lawn debris which may be ejected by the blade.



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works



ATTENTION! Do not let your hands or feet come in contact with the blades.

IPX4

Degree of protection against contact with water: IPX4



Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be sorted, taken to the local recycling centre and disposed of in an environmentally safe way.



GENERAL SAFETY WARNINGS

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE.

KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Safe operating practices for electrically powered lawnmowers

1) Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- d) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2) Preparation

- a) While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

- b) Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- c) Before using, always visually inspect to see that the blade, blade bolt and the blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.
- d) Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.

3) Operation

- a) Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
- b) Avoid operating the machine in wet grass.
- c) Always be sure of your footing on slopes.
- d) Walk, never run.
- e) Mow across the face of slopes, never up and down.
- f) Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- g) Do not mow excessively steep slopes.
- h) Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
- i) Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for



transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.

- j) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass collector, in place.
- k) Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).
- l) Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.
- m) Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.
- n) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- o) Do not transport the machine while the power source is running.
- p) Stop the machine and remove plug from the socket. Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
 - whenever you leave the machine,
 - before clearing blockages or unclogging chute,
 - before checking, cleaning or working on the machine,
 - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;

- If the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
- inspect for damage,
- replace or repair any damaged parts,
- check for and tighten any loose parts.

4) Maintenance and storage

- a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- b) Check the grass collector frequently for wear or deterioration.
- c) On machines with multi blade, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.
- d) Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
- e) Always allow the machine to cool down before storing.
- f) When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.
- g) Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.



INTENDED USE

This lawn mower has been designed for cutting grass. Any other use is not permitted.

The lawn mower for use in private gardens, that are primarily used for tending grass or lawn areas, but not in public facilities, parks or sports grounds and not for agricultural or forestry use, commercial purpose.

⚠ WARNING

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the device on. If you give the device to third parties, always include these instructions.

⚠ Note:

According to the applicable product liability laws, the manufacturer of the device does not assume liability for damages to the product or damages caused by the product that occurs due to:

- Improper handling,
- Non-compliance of the operating instructions,
- Repairs by third parties, not by authorized service technicians,
- Installation and replacement of non-original spare parts,
- Application other than specified,
- A breakdown of the electrical system that occurs due to the non-compliance of the electric regulations and VDE regulations 0100, DIN 57113 / VDE0113.

TECHNICAL DATA

Model:	LMB4038S
Battery Voltage	36VDC
No Load Speed	2800-3400RPM/min
Grass catcher capacity	40L,
Cutting Width	380mm;
Net weight	16.5kgs,
Degree of protection against liquid:	IPX4
Height adjustment :	25-80mm,5 adjustment
Sound pressure level	dB(A) K=3 dB(A)
Measured sound power level	dB(A) K= dB(A)
Guaranteed Sound Power level	96dB(A)
Vibration	Max m/s^2 K=1.5 m/s^2
Suggested battery	LBA40120/ LBA40125/ LBA40240/ LBA40250
Suggested battery charger	CGA402/CGA405
Remarks: The lawn mower should exclusively use the battery and charger suggested above. Other type battery and charger are never allowed	



GENERAL IDENTIFICATION

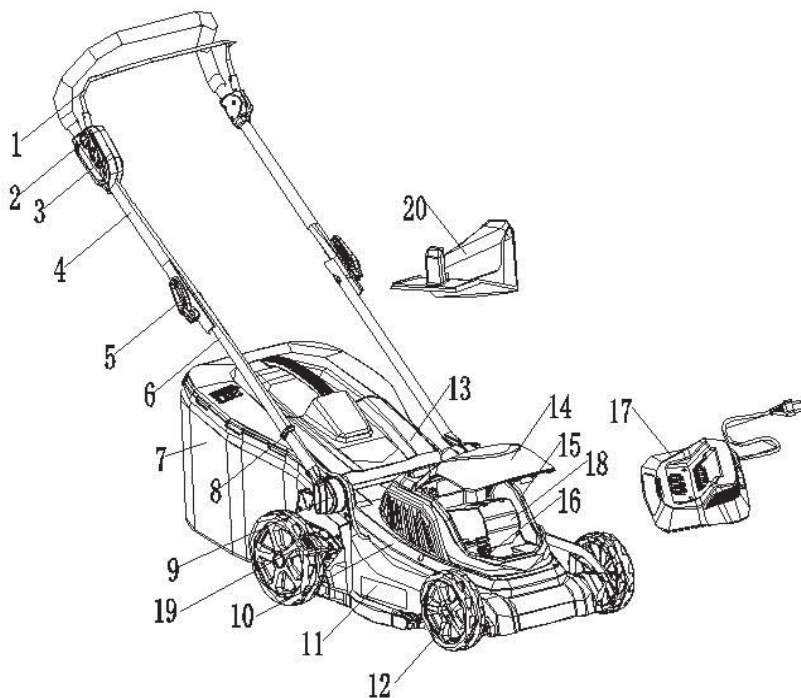


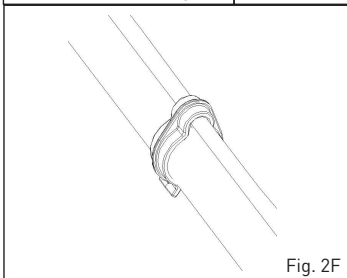
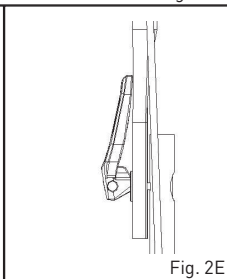
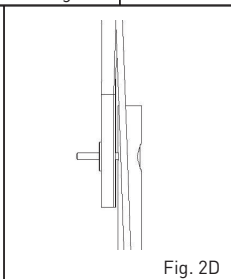
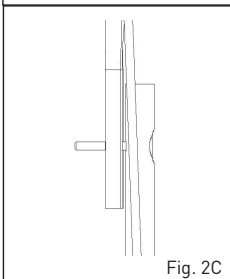
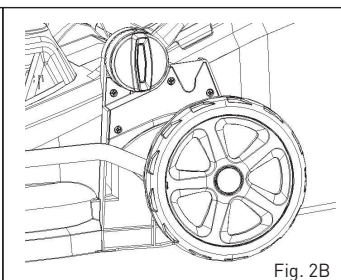
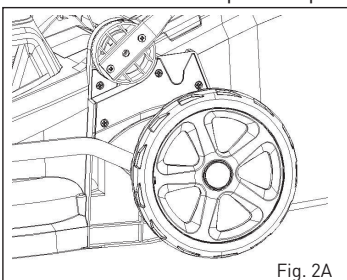
Fig.1

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Trigger level | 8. cable clamp | 15. motor cover |
| 2. switch button | 9. lower quick-release knob | 16. safety key |
| 3. switch box | 10. upper housing | 17. charger |
| 4. upper handle bar | 11. deck | 18. battery |
| 5. upper quick release knob | 12. wheel | 19. height adjustment level |
| 6. lower handle bar | 13. rear cover | 20. block for mulching |
| 7. grass bag | 14. battery cover | |

ASSEMBLY

1. ASSEMBLY THE FOLDING HANDLE

- a) Fix the lower handlebars into the unit body with locking knobs as Fig. 2A,/Fig.2B shown.
- b) Connect the upper handle and the lower handle with the locking knob. (Fig.2C/Fig.2D/Fig.2E)
- c) Attach the cable clamp to the position shown and then attach the cable (Fig.2F).





2. ASSEMBLY THE GRASS CATCHER

- a) To fit: Raise the rear cover and hitch the grass catcher on rear of mower.
(Fig.3A/Fig.3B/Fig.3C/Fig.3A1/Fig.3B1/Fig.3C1)
- b) To remove: grasp and lift the rear cover, remove grass catcher.

For LMB4038S

There is a level indicator on the top of the grass catcher that shows whether the catcher is empty or full :

- The level indicator inflates if the catcher is not full during the moving. (Fig. 3E)
- If the catcher is full, the indicator collapses; once this happens, stop moving immediately and empty the catcher, make sure it is clean and ensure its meshwork is ventilated. (Fig. 3D)



IMPORTANT:

If the position of indicator opening is very dirty, the indicator will not inflate-in this case, clean the position of indicator opening immediately.

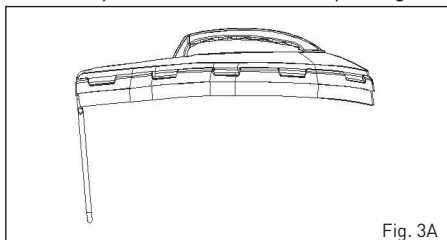


Fig. 3A

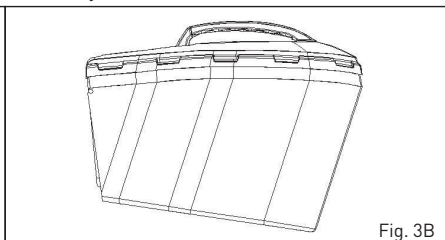


Fig. 3B

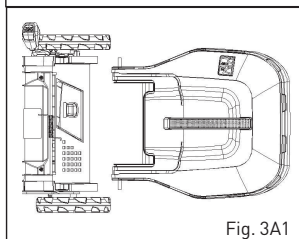


Fig. 3A1

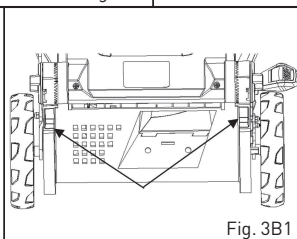


Fig. 3B1

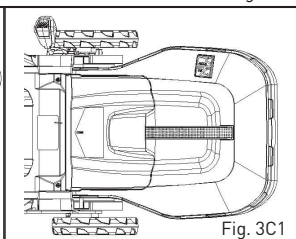


Fig. 3C1

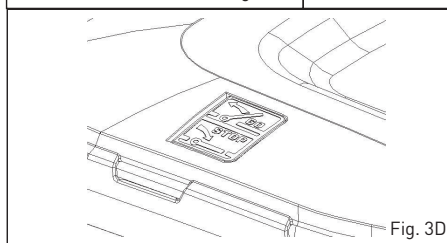


Fig. 3D

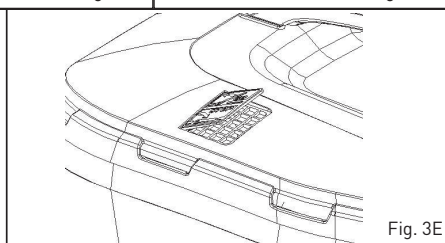
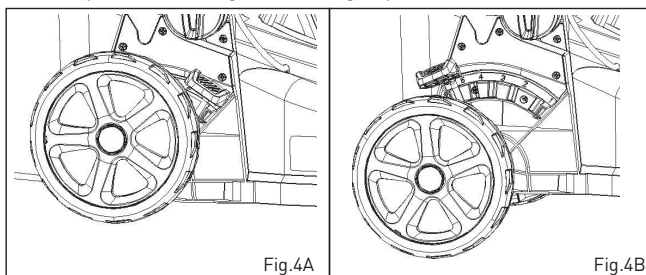


Fig. 3E

ADJUSTMENT OF CUTTING HEIGHT

Apply outward pressure to disengage lever from rack. Move lever forward or back to adjust height.

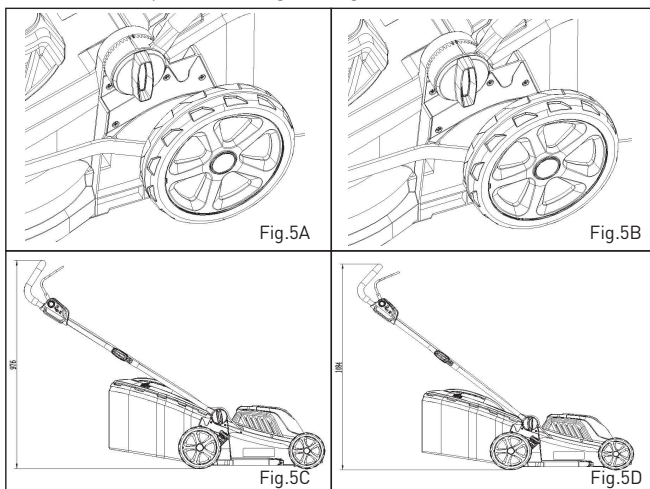
The height (the blade to the ground) can be adjusted from 25mm (position 1: Fig.4A) to 80mm (position 5: Fig.4B), 5 height positions. All wheels will be in the same height of cut.



ADJUSTMENT OF HANDLE HEIGHT

The handle of lawn mower is adjustable, it can be suit for different people. (Fig. 5A, Fig.5B)

When the cutting height is adjust at 25mm, the handle height can be adjust from 976mm to 1084mm, 2 position. (Fig.5C, Fig.5D)



⚠ WARNING: Make this adjustment only when the blade is stopped.

⚠ WARNING: pull out battery power



SAFETY PRECAUTIONS

- a) Always operate with the deflector or grass catcher in the correct position.
- b) Always stop the motor before removing the grass catcher or adjusting the height of cutting position.
1. Before mowing, remove all foreign objects from the lawn which may be thrown by the machine.
While mowing, stay alert for any foreign objects which may have been missed. (Fig.6A)
2. Never lift the rear of the mower while starting the motor or during normal operation. (Fig.6B)
3. Never place your hands or feet underneath the under pan or into the rear discharge chute while the motor is running. (Fig.6C)



Fig.6A

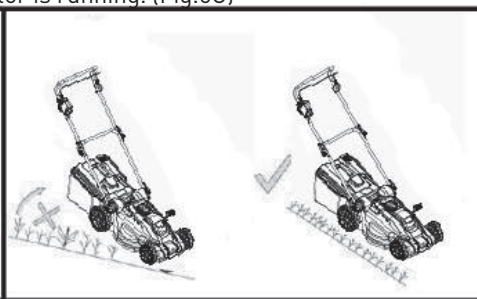


Fig.6B

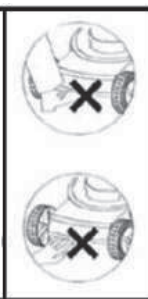


Fig.6C

STARTING

1. STARTING

Start the motor as follows (Fig 7A,)

- a) Insert the battery and key.
- b) Press the safety push-button (1).
- c) And meanwhile, pull the switch handle (2), and keep it in grasp.

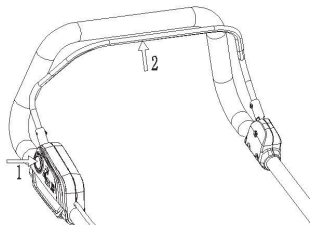


Fig.7A

If you release the switch handle, the motor will stop.

⚠ CAUTION! The blade starts turning as soon as the motor is started.

⚠ WARNING! Cutting elements continue to rotate after the motor is switch off.

2. FOR THE BEST RESULTS WHEN MOWING

Clear lawn of debris. Be sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other foreign objects which could be accidentally thrown out by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others as well as damage to property and surrounding objects. Do not cut wet grass. For effective mowing do not cut wet grass because it tends to stick to the underside of the deck preventing proper mowing of the grass clippings. Cut no more than 1/3 the length of the grass. The recommended cut for mowing is 1/3 the length of the grass. Ground speed will need to be adjusted so the clippings can be dispersed evenly into the lawn. For especially heavy cutting in thick grass it may be necessary to use one of the slowest speeds in order to get a clean well mowed cut. When mowing long grass you may have to cut the lawn in two passes, lowering the blade another 1/3 of the length for the second cut and perhaps cutting in a different pattern than was used the first time. Overlapping the cut a little on each pass will also help to clean up any stray clippings left on the lawn. The mower should always be operated at full throttle to get the best cut and allow it to do the most effective job of mowing. Clean underside of deck. Be certain to clean the underside of the cutting deck after each use to avoid a build-up of grass, which would prevent proper mulching. Mowing leaves. The mowing of leaves can also be beneficial to your lawn. When mowing leaves make sure they are dry and are not laying too thick on the lawn. Do not wait for all the leaves to be off the trees before you mow.

⚠ WARNING: if you strike a foreign object, stop the motor. Pull out the battery power, thoroughly inspect the mower for any damage and repair the damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The unit should be promptly inspected and repaired.

MULCHING

Using attachment block plastic to achieve mulching function

- a) pull the battery and key.
- b) Open the rear cover (Fig.8A)
- c) Assemble block plastic (Fig.8B)
- d) Close the rear cover (Fig.8C)

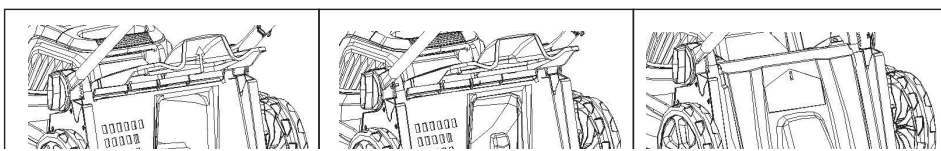




Fig.8A

Fig.8B

Fig.8C

⚠ WARNING: Make this adjustment only when the blade is stopped.

⚠ WARNING: pull out battery power

BLADE

The blade is made of pressed steel. It will be necessary to reshape it frequently (with a grind wheel).

Ensure that it is always balanced (an unbalanced blade will cause dangerous vibrations). To check for balance, insert a round rod through the central hole and support the blade horizontally. A balance blade will remain horizontal. If the blade is not balanced the heavy end will rotate downwards. Reshape the heavy end until the blade is currently balanced. To remove the blade (1), unscrew the blade screw (2).

and replace any parts, which are damaged. When reassembling, make sure that the cutting edges face in the direction of the motor rotation. The blade screw (2) must be torque to 20N.m.

⚠ WARNING: For service, replace the blade with SS blade:

380mm cutting width blade: 80201502-01

430mm cutting width blade: 80201645-01



Fig.9

⚠ WARNING: Remove the battery from the machine.

⚠ WARNING: Protect hands by using heavy gloves or a rag to grasp the cutting blades when replace the blade.

MAINTENANCE AND CARE

⚠ WARNING!

Remove the battery from the machine before any maintenance and repair work on the lawn mower. The cutting tools are sharp! Wear safety gloves.

⚠ WARNING!

Regularly check the machine before starting work. Damaged parts must be repaired or replaced by an authorized service centre before you start work with the machine. Only ever use original accessories and spare parts. If possible, always clean the machine straight after mowing.

- Remove the battery.
- Remove the grass box.
- After every mowing, clean the lawn mower with a hand brush.
- Carefully remove grass residue from the cutting area. Loosen stuck grass residue with a wooden stick.
- Keep the ventilation slots clean and free from dust.
- Never use water to clean or spray the machine. Clean the motor casing with a damp cloth and never use detergents or solvents! This may damage the machine's plastic parts. Carefully dry the motor casing afterwards.
- Check the condition of the blades.

Expert inspection is required, do not make any adjustment by yourself, must contact to customer service centre:

- a) if the lawn mower strikes an object.
- b) if the motor stops suddenly
- c) if the blade is bent (do not align!)
- d) if the motor shaft is bent (do not align!)
- e) If the gears are damaged.
- f) Use only manufacturer's recommended replacement parts and accessories.

Repairs

Check the machine for damage. Have repairs carried out exclusively by a service centre authorised by the manufacturer.

STORAGE



Note

- Remove the security key before storing
- Store the device in a dry and frost-free (10-25 °C) place.
- Store the battery and the device separately from each other.
- Charge the battery before storing it for the winter.
- Keep the device, and its plastic components in particular, away from brake fluid, petrol, products containing oil, penetrating oil etc. They contain chemical substances that may damage or destroy the plastic parts of the device.
- Fertilisers and other garden chemicals contain substances which can have a heavily corrosive effect on metal parts. Do not store the device close to these substances

Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

Old devices must not be disposed of with house-hold waste!



This symbol indicates that this product must not be disposed of together with domestic waste in compliance with the Directive (2012/19/EU) pertaining to waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product must be disposed of at a designated collection point. This can occur, for example, by handing it in at an authorized collecting point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Improper handling of waste equipment may have negative consequences for the environment and human health due to potentially hazardous substances that are often contained in electrical and electronic equipment. By properly disposing of this product, you are also contributing to the effective use of natural resources. You can obtain information on collection points for waste equipment from your municipal administration, public waste disposal authority, an authorized body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste disposal company.

TROUBLESHOOTING

⚠ Warning: before performing any maintenance or cleaning work, always pull out the battery and wait until the cutter has come to a standstill.

Fault	Remedial action
Motor does not run	check battery if it have power Start on short grass or on an area which has already been mown. Clean discharge channel/housing –the mowing blade must rotate freely. Correct the cutting height.
Motor power drops	Correct the cutting height. Clean discharge channel/housing Have mowing blade resharpened /replaced → customer Service centre.
Grass catcher is not filled	Correct the cutting height Allow the lawn to dry Have mowing blade resharpened /replaced → customer Service centre. Clean the grille on the grass catcher Clean the discharge channel /housing

⚠ CAUTION! Faults which can not be rectified with the aid of this table may be rectified by a specialist company only (customer service centre).



EU declaration of conformity

1. Product model/Product

Product description : 40V CORDLESS LAWN MOWER RMA38 4AH KIT
Model (type) / Reference : LMB4038S(1377247)
Brand : AYCE
Batch or serial number : 2012-2212

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, CH-8305 Dietlikon

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4.Object of the declaration:	40V CORDLESS LAWN MOWER RMA38 4AH KIT
	Model: LMB4038S
	Rated voltage:36VDC,(MAX .40VDC)
	Brand: AYCE

5.The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	6.References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:
For product:	
2014/30/EU "EMC Directive "	EN55014-1:2017
2006/42/EC "Machinery Directive"	EN55014-2:2015
2000/14/EC+2005/88/EC"Outdoor Noise Directive"	EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A2:2019+A14:2019
2011/65/EU+2015/863/EU"RoHs"	EN60335-2-77:2010
	EN62233:2008

7. Additional information :

Measured sound power level: 85dB (A)

Guaranteed sound power level: 91 dB (A)

Conformity assessment procedure concerning directive 2005/88/CE :ANNEX III

Notified body (NB 0359): Intertek Testing & Certification Ltd. 12 Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL

Person authorised to compile the technical file: Lisa Chen –

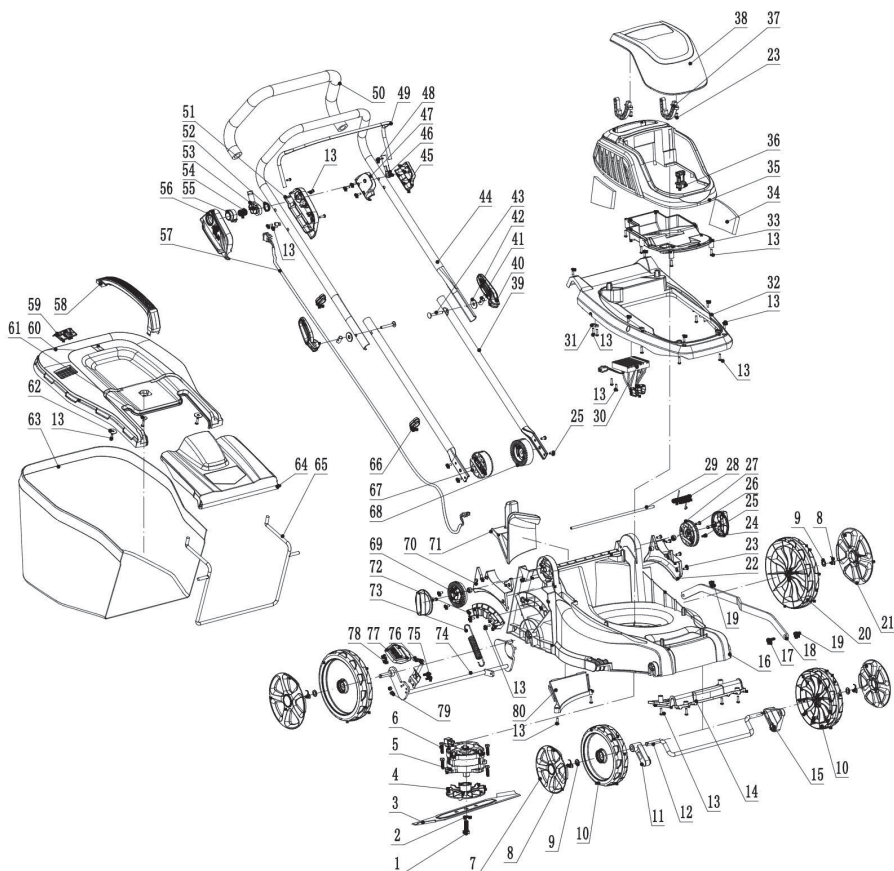
ARENA - Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signed for and on behalf of : Jumbo-Markt AG

Place and Date of issue : Dietlikon, le 04/12/2020

Name and Function : Angela Gullo,
Head of Quality Management

TECHNICAL DRAWING





SPARE PARTS

No.	Parts description	No.	Parts description
1	M10x1.25%x30 screw	21	wheel cover(200)
2	washer 10	22	Left decorative
3	The blade(380)	23	ST4.2x12-H-F Self tapping screw
4	The blade holder	24	knob
5	brushless motor	25	ST4.8x12 Self tapping screw
6	ST6x25-H-C Self tapping screw	26	M8 hex nut
7	wheel cover(170)	27	Fixed tooth left
8	cotter pin Φ 2x15	28	Back cover torsional spring
9	washer10	29	Back cover shaft(430)
10	wheel (170)	30	controller
11	front wheel bracket right	31	plate
12	Front wheel axle(380)	32	upper housing(380)
13	ST4.2x16-H-F Self tapping screw	33	battery compartment
14	cover(380)	34	Dust-proof cotton (430)
15	front wheel bracket left	35	Battery slot
16	deck(380)	36	key assy
17	M6x20 Hex bolt	37	rolling support
18	high adjustment rod(380)	38	battery cover
19	M6 hex nut	39	lower frame
20	wheel(200)	40	quick release knob(upper)

SPARE PARTS

No.	Parts description	No.	Parts description
41	nut M6	61	Flat washer $\Phi 5 \times \Phi 16 \times 1$
42	washer $\Phi 8 \times \Phi 26 \times 3$	62	Flat washer $\Phi 4.5 \times \Phi 22 \times 1$
43	Square neck bolt M6 $\frac{1}{2}$ x 50	63	grass bag (430)
44	upper frame	64	Rear cover
45	switch box left	65	grass bag frame
46	fixed seat (left)	66	Line buckle
47	switch box right	67	Right-hand teeth
48	ST3.5x10-H-C Self tapping screw	68	Left-hand teeth
49	trigger	69	Right fixed tooth
50	grip	70	Right decoration part
51	Top cover of switch box	71	block (380)
52	Switch box torsion spring	72	high adjustment plate
53	fixed seat(right)	73	Regulating rod spring
54	Angle adjustment button spring	74	back wheel axle(430)
55	switch button	75	M5x16 screw
56	Lower cover of switch box	76	high adjustment plate assy
57	wire assy	77	high adjustment handle
58	Grass bag handle	78	M5x8 screw
59	Grass bag indicator	79	M5 nut
60	grass basket upper cover	80	cover(380)



WARRANTY CERTIFICATE

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.

Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland, for all ayce products.



Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within **FIVE YEARS** of the date of purchase we shall be liable for warranty in accordance with statutory warranty regulations, provided that:

- The device was not put to any use other than the intended.
- Was not overloaded.
- Was not used with the wrong accessories.
- Repairs where not carried out by any other than the authorized workshop.
- Batteries are excluded from the guarantee.

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of **FIVE YEARS** beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase)
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed the repair will be charged for in all cases. After the warranty has expired you can still return defective devices for repairs. Quotes as well as repairs after warranty period are to be paid for in all cases.

Additional note service center:

Defect products can be returned to every jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the ayce products are accepted in any jumbo store, so the product may be tested in accordance.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon,

Tel. +41 848 11 33 11

WARRANTY CARD

First name		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	City	Mobil

Item-number	Barcode (EAN)
-------------	---------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store

Which error occurred (please specify) (Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably).
--

--





Exklusiv von JUMBO: unsere starken Marken.

Alle Produkte von JUMBO, die dieses Zeichen tragen, sind das Resultat einer besonders sorgfältigen Auswahl unseres Expertenteams. So unterschiedlich die Produkte auch sind – in jedem Einzelnen steckt das Know-how, die Erfahrung und die Leidenschaft all derer, die an der Entwicklung und Herstellung beteiligt sind.

Unsere Marken überzeugen mit starkem Sortiment zum besten Preis und einer Vielfalt an Ideen und Möglichkeiten.

Exclusivité JUMBO: nos marques fortes.

Tous les produits JUMBO portant ce signe sont le résultat d'une sélection particulièrement rigoureuse effectuée par notre équipe d'experts. Ces produits d'une grande diversité sont le résultat du savoir-faire, de l'expérience et de la passion de toutes les personnes ayant pris part à leur développement et à leur production.

Nos marques séduisent grâce à leur vaste assortiment et à la variété des idées et des possibilités qu'elles offrent.

Un'esclusiva JUMBO: i nostri marchi forti.

Tutti i prodotti di JUMBO contrassegnati da questo simbolo sono il risultato di una selezione particolarmente accurata del nostro team di esperti. Indipendentemente dalla diversità dei prodotti, in ognuno di essi c'è tutto il know-how, l'esperienza e la passione di tutti coloro che hanno contribuito al loro sviluppo e alla loro produzione.

I nostri marchi convincono per la vastità dell'assortimento al miglior prezzo e una gran varietà di idee e di possibilità.

